



# MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

P/N 900185-00 REV. E 11/2021

Évacuation directe  
Ravenna™ IPI / TCC



An English manual is available upon request.  
Order P/N 900125-00.

Ce manuel d'installation est disponible en  
français, s'implément en faire la demande.  
Numéro de la pièce 900125-00.



Rapport # 14-192

## MODÈLES

**RDV33/40 IPI**

**RDV33/40 TCC**

*Cet appareil est équipé en usine pour une puissance de 40 000 BTU et peut être converti à 33 000 BTU en utilisant un orifice plus petit (fourni avec l'ensemble optionnel P/N H5924 pour le gaz naturel ou P/N H5925 pour le propane).*

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure, si les règlements locaux le permettent. Ce appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

This appliance may be installed in an aftermarket permanently located, manufactured home (USA only) or mobile home, where not prohibited by local codes. This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

### **⚠ WARNING:**

#### **FIRE OR EXPLOSION HAZARD**

Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death, or property damage.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Leave the building immediately.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

**INSTALLER:** Leave this manual with the appliance.  
**CONSUMER:** Retain this manual for future reference.

**INSTALLATEUR:** Laissez cette notice avec l'appareil.  
**CONSOMMATEUR:** Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

### **⚠ AVERTISSEMENT:**

#### **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
  - Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous trouvez.
  - Sortez immédiatement de bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
  - Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié ou par le fournisseur de gaz.

## LA SÉCURITÉ ET VOTRE POÊLE ENCASTRABLE

Voir ci-joint tract pour une bonne représentation de la couleur



# DANGER



**VITRE CHAUDE**  
RISQUE DE BRÛLURES.  
**NE TOUCHEZ PAS** UNE VITRE  
NON REFROIDIE.  
**NE LAISSEZ JAMAIS** UN ENFANT  
DE TOUCHER LA VITRE.

**L'écran pare-étincelles\* fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection Des enfants et Des personnes à risques. \*incluse avec le façade - Requis.**

See attached color flyer for proper color representation



# DANGER



**HOT GLASS WILL**  
CAUSE BURNS.  
**DO NOT TOUCH** GLASS  
UNTIL COOLED.  
**NEVER ALLOW CHILDREN**  
TO TOUCH GLASS.

**A barrier\* designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with this appliance and must be installed for the protection of children and other at-risk individuals. \*Included with required facade.**

Vea el volante adjunto para la representación de color adecuado



# PELIGRO



**EL VIDRIO CALIENTE**  
CAUSARÁ QUEMADURAS.  
USTED DEBE **NUNCA**  
**TOCAR** EL VIDRIO CALIENTE.  
LOS NIÑOS DEBEN **NUNCA**  
TOCAR EL VIDRIO.

**Una barrera\* diseñada para reducir el riesgo de quemaduras desde la mirilla (vidrio) caliente es proveida con este aparato y deberá instalarse para la protección de los niños y otros individuos en riesgo. \*Incluida con la fachada requerida.**

## La sécurité et votre poêle encastrable

## Safety and Your Fireplace Insert

## Seguridad y su chimenea

Toutes les parties de votre poêle encastrable IHP deviennent **EXTRÊMEMENT CHAUDES !**

All parts of your IHP fireplace insert get **EXTREMELY HOT!**

¡Todas las partes de la chimenea IHP se ponen **MUY CALIENTES!**

- Afin d'éviter les brûlures graves ou les blessures, ne pas retirer l'écran de protection de la face avant (accessoire obligatoire) qui empêche tout contact direct avec la vitre.



- Suivez les instructions de sécurité ci-dessous et veillez à ce que tous les membres de votre famille soient conscients du danger de brûlure encouru :
- **Les surfaces de votre foyer deviennent EXTRÊMEMENT CHAUDES !**
- **La vitre située à l'avant du foyer atteint des températures EXTRÊMEMENT ÉLEVÉES et peut causer de graves blessures en cas de contact.**
- **Tenez les enfants à l'écart du foyer lorsqu'il fonctionne. Surveillez attentivement les enfants dans les pièces où un foyer est utilisé afin d'éviter qu'ils ne soient en contact avec la vitre.**
- **Tenez tous les vêtements, les meubles, l'essence et tout autre liquide inflammable à l'écart du foyer.**
- **Même après fermeture du gaz, les surfaces du foyer restent extrêmement chaudes.**
- Veillez à coller les **Étiquettes de mise en garde relatives à la sécurité d'utilisation** à l'endroit où vous utilisez le foyer, pour rappeler à tous les utilisateurs les dangers liés aux températures élevées (*voir pages 6-7*).
- Lisez la section **Informations importantes relatives à la sécurité, page 5.**

- To prevent severe burns and injuries, do not remove the barrier on the facade (required accessory) which prevents direct contact with the glass.



- Follow the safety instructions below and be sure everyone in your household understands this burn hazard:
- **The surfaces on your fireplace get EXTREMELY HOT!**
- **The glass on the front of the fireplace reaches EXTREMELY HIGH temperatures and can cause severe burns if touched.**
- **Keep children away from an operating fireplace. Closely supervise children in any room where a fireplace is operating to prevent contact with glass.**
- **Keep clothing, furniture, gasoline, and other flammable liquids away from the fireplace.**
- **Even after the gas is turned off, fireplace surfaces remain extremely hot.**
- Be sure to attach the enclosed **Safety-in-Operation Warnings** where you turn on your fireplace, to help remind everyone of the dangers associated with high temperatures (*voir pages 6-7*).
- Read **Important Safety Information** on *page 5.*

- Para evitar quemaduras y lesiones graves, no quite el protector de malla o guardia de seguridad que evita el contacto directo con el vidrio.
- Siga las instrucciones de seguridad a continuación y asegúrese de que todos en su hogar sepan acerca de este peligro de quemadura:

- **¡Las superficies de la chimenea se ponen MUY CALIENTES!**
- **El vidrio delante de la chimenea alcanza temperaturas EXTREMADAMENTE ALTAS y puede causar quemaduras graves si se toca.**
- **Mantenga a los niños alejados de la chimenea en funcionamiento. Supervise en forma cercana a los niños en cualquier cuarto donde haya una chimenea funcionando para impedir el contacto con el vidrio.**
- **Mantenga la ropa, mobiliario, gasolina y otros líquidos inflamables alejados de la chimenea.**
- **Aún después de haber apagado el gas, las superficies de la chimenea permanecen extremadamente calientes.**
- Asegúrese de colocar las **Etiquetas de advertencia de seguridad de operación** en el lugar donde enciende la chimenea, para que todos recuerden los peligros asociados con las altas temperaturas (*ver la páginas 6-7*).
- Lea la **Información importante** de seguridad en la *página 5.*

## FÉLICITATIONS !

En achetant ce poêle encastrable, vous rejoignez une communauté de plusieurs milliers d'utilisateurs qui ont choisi de répondre à leurs besoins de chauffage domestique en alliant esthétique, efficacité et respect de l'environnement. Pour que vous puissiez tirer la plus grande satisfaction de ce poêle, nous nous efforçons de maintenir notre niveau d'assistance.

Nous vous remercions d'avoir choisi un poêle Innovative Hearth Products (IHP) pour satisfaire vos besoins de chauffage domestique.

## TABLEAU DES MATIÈRES

La sécurité et votre poêle encastrable .....	2-3
Utilisation de ce manuel.....	4
Conseils de sécurité et mises en garde .....	5
<b>Propriétaire : Apposition des mises en garde relatives</b>	
à la sécurité d'utilisation .....	6
<b>Installateur : Apposition des mises en garde relatives</b>	
à la sécurité d'utilisation.....	7
Avis d'installation, d'entretien et de maintenance de l'appareil ...	8
Avis d'utilisation de l'appareil.....	8
Information de garantie.....	8
Informations importantes relatives à la sécurité .....	9
Diamètres des orifices du brûleur / hautes altitudes.....	10
Détecteurs de fumée .....	10
Exigences applicables au foyer.....	10
Codes et directives .....	11
Exigences en vigueur dans le Commonwealth du Massachusetts.	11
Pré-installation .....	12-14
Caractéristiques.....	12
Contenu de l'emballage.....	12
Spécifications .....	12
Dimensions du poêle encastrable / dimensions du foyer .....	13
Dégagements minima par rapport aux matériaux combustibles.....	14
Mise à niveau du poêle encastrable .....	14
Interrupteur du module de contrôle du ventilateur (RDV 33/40 TCC seul.).....	15
Directives d'installation .....	15-21
Conduit d'évacuation .....	15
Installation du foyer avec un dégagement nul.....	17

Instructions de montage du panneau de briques-Requis .....	17-18
Instructions de montage de l'ensemble de bûches .....	17-18
Installation du panneau de contour - Requis .....	18
Utilisation .....	19
Installation de la télécommande GT optionnelle.....	19
Installation de la face avant - Requis.....	19
Acheminement de la canalisation de gaz .....	20
Pression du gaz.....	20
Alimentation en propane et en gaz naturel .....	20
Registre d'air Réglage .....	21
Pile de secours.....	21
<b>Installateur : Apposition des mises en garde relatives</b>	
à la sécurité d'utilisation.....	22
Fonctionnement.....	22-26
Vérification avant l'allumage.....	22
Utilisation .....	22-23
Mode Intermittent/Veilleuse en attente.....	23
Fonctionnement - Modèle RDV33/40 TCC seul. ....	24-26
Couleur et aspect de la flamme.....	26
Séchage de la peinture .....	26
Fonctionnement silencieux.....	26
Fonctionnement du ventilateur .....	26
Câblage.....	27-28
Entretien.....	29-32
Liste de vérification pour l'entretien .....	29
Ouverture et retrait de la porte avant .....	30
Entretien de la vitre.....	30-31
Ensembles de conversion du gaz .....	31
Retrait du ventilateur .....	31
Exigences électriques .....	31
Remplacement d'un panneau endommagé .....	32
Dépannage.....	33
Liste des pièces de rechange.....	34-35
Accessoires .....	36
Étiquettes .....	38-40
Garantie .....	41
Données sur le produit .....	42

## UTILISATION DE CE MANUEL

Lire et suivre consciencieusement les instructions de ce manuel. Porter une attention toute particulière aux instructions de sécurité.

**LE PRODUIT PEUT FAIRE L'OBJET DE MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS.**

## CONSEILS DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

### L'information de sûreté importante

1. **AVERTISSEMENT.** Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé.
2. Ne pas se servir de cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faire inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.
3. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être installé dans un endroit où il y a peu de circulation et loin du mobilier et des tentures.
4. Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
5. On ne devrait pas placer de vêtements ni d'autres matières inflammables sur l'appareil ni à proximité.
6. Les jeunes enfants devraient être surveillés étroitement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les tout petits, les jeunes enfants ou les adultes peuvent subir des brûlures s'ils viennent en contact avec la surface chaude. Il est recommandé d'installer une barrière physique si des personnes à risques habitent la maison. Pour empêcher l'accès à un foyer ou à un poêle, installez une barrière de sécurité ; cette mesure empêchera les tout petits, les jeunes enfants et toute autre personne à risque d'avoir accès à la pièce et aux surfaces chaudes.
7. Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.
8. L'installation et la réparation devrait être confiées à un technicien qualifié. L'appareil devrait faire l'objet d'une inspection par un technicien professionnel avant d'être utilisé et au moins une fois l'an par la suite. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires si les tapis, la literie, et cetera produisent une quantité importante de poussière. Il est essentiel que les compartiments abritant les commandes, les brûleurs et les conduits de circulation d'air de l'appareil soient tenus propres. Voyez les instructions d'entretien à la *pages 29-32*.

### Important Safety Information

1. **WARNING:** Do not operate appliance with the glass front removed, cracked or broken.
2. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.
3. Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.
4. Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
5. Clothing or other flammable material should not be placed on or near the appliance.
6. Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the appliance. Toddlers, young children, and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at-risk individuals in the house. To restrict access to a fireplace or stove, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children, and other at-risk individuals out of the room and away from hot surfaces.
7. Any safety screen, guard or barrier removed for servicing an appliance must be replaced prior to operating the appliance.
8. Installation and repair should be done by a qualified service person. The appliance should be inspected before use and at least annually by a professional service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, et cetera. It is imperative that control compartments, burners, and circulating air passageways of the appliance be kept clean. See maintenance instructions on *pages 29-32*.

### Información importante de seguridad

1. **ADVERTENCIA:** No opere el artefacto con el frente de vidrio quitado, agrietado o roto.
2. No use este artefacto si alguna de sus partes ha estado bajo agua. Llame de inmediato a un técnico de servicio calificado para que inspeccione el artefacto y reemplace cualquier parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo agua.
3. Debido a las altas temperaturas, el artefacto debe situarse fuera de las áreas de tráfico y lejos del mobiliario y cortinas.
4. Se debe alertar a los niños y adultos sobre los peligros de las altas temperaturas en la superficie y que se mantengan alejados para evitar quemaduras o ignición de la ropa.
5. No debe colocarse ropa u otros materiales inflamables sobre y cerca del artefacto.
6. Se debe supervisar de cerca a los niños cuando estén en el mismo cuarto que el artefacto. Los niños pequeños, los jóvenes y otras personas pueden ser susceptibles a quemaduras por contacto accidental. Se recomienda instalar una barrera física si hay personas en riesgo en la casa. Para restringir el acceso a una chimenea o estufa, instale una puerta de seguridad ajustable para mantener a los niños pequeños, jóvenes y otras personas en riesgo fuera del cuarto y lejos de las superficies calientes.
7. Cualquier malla o resguardo de seguridad quitado para dar servicio a un artefacto, debe reinstalarse antes de operar el artefacto.
8. Una persona de servicio competente debe realizar la instalación y reparación. Una persona de servicio profesional debe inspeccionar el artefacto antes de usar al menos una vez por año. Se puede requerir limpieza más frecuente debido a la pelusa excesiva del alfombrado, del material de cobijas, etc. Es imprescindible mantener limpios los compartimientos de control, los quemadores y los pasajes de circulación del aire del artefacto. Ver las instrucciones de mantenimiento en la *páginas 29-32*.

## PROPRIÉTAIRE - APPOSITION DES MISES EN GARDE RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

### APPOSITION DES MISES EN GARDE RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

Votre appareil a été livré avec des étiquettes de sécurité qui doivent être collées à côté des dispositifs de contrôle du brûleur. Une étiquette de sécurité devrait être collée sur la plaque du récepteur contrôlant l'allumage de l'appareil (voir **Figure A**) et sur le boîtier de la télécommande (**Figure B**). Les mises en garde auraient dû être collées au moment de l'installation initiale de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, prenez les étiquettes adhésives multilingues fournies avec ces instructions et procédez comme suit :

1. Repérez le contrôleur sur le panneau de contrôle de votre appareil (vérifiez que l'interrupteur contrôle le fonctionnement de l'appareil en le faisant basculer de Marche à Arrêt, et vice-versa). Nettoyez soigneusement la surface sur le panneau de contrôle pour éliminer la poussière et les traces de graisse ou d'huile. Collez l'étiquette à côté du bouton de contrôle du brûleur qui contrôle l'appareil (**Figure A**). Choisissez la langue qui est principalement parlée dans la résidence du propriétaire.
2. Repérez la télécommande et nettoyez-la soigneusement pour éliminer la poussière et les traces de graisse ou d'huile. Collez l'étiquette sur le boîtier de la télécommande (**Figure B**). Choisissez la langue qui est principalement parlée dans la résidence du propriétaire.
3. Si vous ne parvenez pas à localiser les étiquettes, s'il vous plaît contactez IHP ou votre revendeur le plus proche pour recevoir IHP étiquettes d'instructions de sécurité supplémentaires gratuitement. Étiquettes de remplacement, n° cat. H8024

IHP  
IronStrike.us.com

**Remarque :** Le texte anglais est rouge sur un support transparent. Le texte français et espagnol est blanc sur un support noir.

### DIAGRAMMES DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ



### SAFETY LABEL DIAGRAMS



### DIAGRAMAS DE ETIQUETAS DE SEGURIDAD



### ATTACHING SAFETY IN OPERATION WARNINGS

Your appliance has been furnished with safety instruction labels that are to be affixed to the operation and control points of the appliance. A safety instruction label should be affixed next to the burner control switch where the appliance is turned on and off (see **Figure A**) and the remote control handheld transmitter (see **Figure B**). The warnings should already have been put in place when the appliance initial set-up was completed. If they are not affixed at these spots, locate the multi-lingual adhesive labels provided with these instructions and proceed as follows:

1. Locate the control switch on the control panel of your appliance (verify the switch operates the appliance by turning it on and off). Clean the surface on the control panel thoroughly to remove any dust and oils. Affix the label next to the burner control switch that controls the appliance (**Figure A**). Choose the language primarily spoken in the home.
2. Locate the remote control transmitter and clean it thoroughly to remove any dust and oils. Affix the label to the surface of handheld transmitter (**Figure B**). Choose the language primarily spoken in the home.
3. If you are unable to locate the labels, please contact IHP or your nearest IHP dealer to receive additional safety instruction labels free of charge.

N° cat. H8024 Replacement Label Kit

IHP  
IronStrike.us.com

**Note:** English is red text on clear label. French and Spanish are white text on black label.

### COLOCACIÓN DE ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD EN OPERACIÓN

Su artefacto incluye etiquetas de instrucciones de seguridad que deben colocarse en los puntos de operación y control del artefacto. Se debe colocar una etiqueta de instrucciones de seguridad adyacente al interruptor de control del quemador donde se enciende y se apaga el artefacto (ver la **Figura A**) y en el transmisor de control remoto (**Figura B**). Las advertencias ya deben haberse colocado cuando se completó la instalación inicial del artefacto. Si no están colocadas en estos lugares, encuentre las etiquetas adhesivas multilingües proporcionadas con estas instrucciones y prosiga de la siguiente manera:

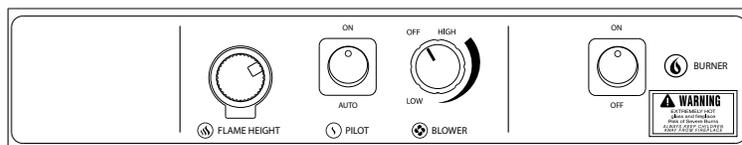
1. Identifique el interruptor de control en el panel de control del artefacto (verifique que el interruptor opera el artefacto encendiéndolo y apagándolo). Limpie bien la superficie del panel de control para quitar el polvo y aceite. Pegue la etiqueta adyacente al interruptor de control del quemador que controla el artefacto (**Figura A**). Seleccione el idioma que más se habla en la casa.
2. Identifique el transmisor de control remoto y límpielo bien para quitar el polvo y aceite. Pegue la etiqueta en la superficie del transmisor (**Figura B**). Seleccione el idioma que más se habla en la casa.
3. Si no puede encontrar las etiquetas, sírvase llamar a Innovative Hearth Products o al distribuidor de Innovative Hearth Products más cercano para recibir etiquetas de instrucciones de seguridad adicionales gratuitas.

Juego de etiquetas de repuesto - N° de cat. H8024

IHP  
IronStrike.us.com

**Nota:** La etiqueta en inglés es transparente con texto rojo. Las etiquetas en francés y español son negras con texto blanco.

**Figure A**



**Figure B**



Les illustrations sont par exemple uniquement. Vos accessoires peuvent être différents.  
Illustrations are for example only. Your accessories may be different.  
Las ilustraciones son sólo ejemplos. Tu accesorios pueden ser diferentes.

REMARQUE : LES SCHÉMAS ET LES ILLUSTRATIONS NE SONT PAS À L'ÉCHELLE.

## INSTALLATEUR : APPPOSITION DES MISES EN GARDE RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

L'installateur doit s'assurer que ces étiquettes de mise en garde sont correctement apposées pendant l'installation. Ces étiquettes de mise en garde constituent une étape critique de l'information du consommateur quant à l'utilisation sûre de cet appareil.

### APPPOSITION DES MISES EN GARDE RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

Il est impératif que le jeu d'étiquettes de sécurité qui ont été fournies avec le foyer soient collées à côté des dispositifs de contrôle de l'imperméable. Une étiquette de sécurité devrait être collée sur la plaque du récepteur contrôlant l'allumage de l'appareil (voir Figure A) et sur le boîtier de la télécommande (Figure B). Les mises en garde devraient être collées au moment de l'installation initiale de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, prenez les étiquettes adhésives multilingues fournies avec ces instructions et procédez comme suit :

1. Repérez le contrôleur sur le panneau de contrôle de votre appareil (vérifiez que l'interrupteur contrôle le fonctionnement de l'appareil en le faisant basculer de Marche à Arrêt, et vice-versa). Nettoyez soigneusement la surface sur le panneau de contrôle pour éliminer la poussière et les traces de graisse ou d'huile. Collez l'étiquette à côté du bouton de contrôle du brûleur qui contrôle l'appareil (Figure A). Choisissez la langue qui est principalement parlée dans la résidence du propriétaire. En cas de doute, collez l'étiquette en anglais.
2. Repérez la télécommande et nettoyez-la soigneusement pour éliminer la poussière et les traces de graisse ou d'huile. Collez l'étiquette sur le boîtier de la télécommande (Figure B). Choisissez la langue qui est principalement parlée dans la résidence du propriétaire. En cas de doute, collez l'étiquette en anglais.
3. Si vous ne parvenez pas à localiser les étiquettes, s'il vous plaît contactez IHP ou votre revendeur le plus proche pour recevoir IHP étiquettes d'instructions de sécurité supplémentaires gratuitement.

Étiquettes de remplacement, n° cat. H8024

IHP  
IronStrike.us.com

**Remarque :** Le texte anglais est rouge sur un support transparent. Le texte français et espagnol est blanc sur un support noir.

### DIAGRAMMES DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ



### SAFETY LABEL DIAGRAMS



### COLOCACIÓN DE ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD EN OPERACIÓN

Se requiere que el juego de etiquetas de instrucciones de seguridad que se incluyeron con la artefacto se coloque en los puntos de operación y control de la misma. Se debe colocar una etiqueta de instrucciones de seguridad adyacente al interruptor de control del quemador donde se enciende y se apaga el artefacto (ver la Figura A) y en el transmisor de control remoto (Figura B). Las advertencias ya deben haberse colocado cuando se completó la instalación inicial del artefacto.

Si no están colocadas en estos lugares, encuentre las etiquetas adhesivas multilingües proporcionadas con estas instrucciones y prosiga de la siguiente manera:

1. Identifique el interruptor de control en el panel de control del artefacto (verifique que el interruptor opera el artefacto encendiéndolo y apagándolo). Limpie bien la superficie del panel de control para quitar el polvo y aceite. Pegue la etiqueta adyacente al interruptor de control del quemador que controla el artefacto (Figura A). Seleccione el idioma que más se habla en la casa. Si no sabe cuál es, use la etiqueta en inglés.
2. Identifique el transmisor de control remoto y límpielo bien para quitar el polvo y aceite. Pegue la etiqueta en la superficie del transmisor (Figura B). Seleccione el idioma que más se habla en la casa. Si no sabe cuál es, use la etiqueta en inglés.
3. Si no puede encontrar las etiquetas, sírvase llamar a Innovative Hearth Products o al distribuidor de Innovative Hearth Products más cercano para recibir etiquetas de instrucciones de seguridad adicionales gratuitas.

Juego de etiquetas de repuesto - N° de cat. H8024

IHP  
IronStrike.us.com

**Nota:** La etiqueta en inglés es transparente con texto rojo. Las etiquetas en francés y español son negras con texto blanco.

### DIAGRAMAS DE ETIQUETAS DE SEGURIDAD



Figure A

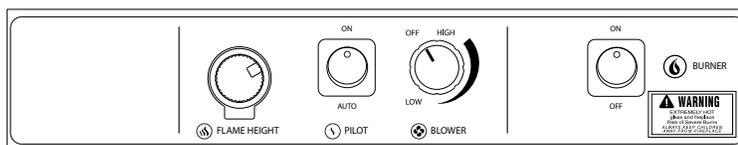


Figure B



Les illustrations sont par exemple uniquement. Vos accessoires peuvent être différents.  
Illustrations are for example only. Your accessories may be different.  
Las ilustraciones son sólo ejemplos. Tu accesorios pueden ser diferentes.

REMARQUE : LES SCHÉMAS ET LES ILLUSTRATIONS NE SONT PAS À L'ÉCHELLE.

## Avis d'installation, d'entretien et de maintenance de l'appareil

**AVERTISSEMENT :** Une installation, UN réglage, une modification, une réparation ou un entretien mal effectué peut causer des dommages matériels ou des blessures. Voir la notice de l'utilisateur qui accompagne l'appareil. Pour de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, un technicien agréé ou le fournisseur de gaz.

**WARNING:** Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or the gas supplier.

Seules les trousse de garniture fournies par le fabricant doivent être utilisées pour l'installation de cet appareil.

Only trim kit(s) supplied by the manufacturer shall be used in the installation of this appliance.

Cet appareil ne doit pas être raccordé à une cheminée ou à un conduit d'évacuation desservant un appareil séparé brûlant un combustible solide.

Toute modification de cet appareil ou de l'une de ses commandes de fonctionnement est dangereuse. Une installation ou une utilisation incorrecte de cet appareil risque de provoquer un incendie, des brûlures, une explosion, une intoxication au monoxyde de carbone, ainsi que des blessures graves, voire mortelles.

**INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE :** les symptômes précoces d'une intoxication au monoxyde de carbone sont semblables à ceux de la grippe : maux de tête, étourdissements et nausées. En présence de tels symptômes, sortir immédiatement à l'air frais. Fermer l'alimentation en gaz de l'appareil et demander à un professionnel qualifié de l'inspecter car il est possible qu'il ne fonctionne pas correctement. Certaines personnes sont plus affectées que d'autres par le monoxyde de carbone, notamment les femmes enceintes, les personnes souffrant de troubles cardiaques ou pulmonaires ou d'anémie, les personnes sous l'influence de l'alcool et en haute altitude.

Couper l'arrivée du gaz et l'alimentation électrique de l'appareil et attendre qu'il ait refroidi avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.

Si l'écran est endommagé, il doit être remplacé par celui fourni par le fabricant de cet appareil.

If the barrier becomes damaged, the barrier shall be replaced with the manufacturer's barrier for this appliance.

Réinstaller la barrière qui a été éventuellement retirée avant d'utiliser l'appareil. La barrière est conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre chaude. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans que la barrière soit installée.

## Avis d'utilisation de l'appareil

Ces foyers sont des appareils au gaz. Ne pas y faire brûler de bois ou d'autre matériau.

Cet appareil est conçu pour la combustion du gaz naturel ou du propane uniquement. L'utilisation d'autres combustibles, ou la combinaison de combustibles différents, nuira au bon fonctionnement de l'appareil et peut être dangereuse.

Prévoir un dégagement suffisant autour des ouvertures d'air ainsi que pour l'entretien et l'utilisation de l'appareil. Ne jamais obstruer les ouvertures à l'avant de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour fournir un chauffage d'appoint. Il est par conséquent conseillé d'avoir une autre source de chauffage primaire dans toute habitation où est installé cet appareil.

## Information de garantie

L'appareil est couvert par une garantie limitée de vingt ans. Un exemplaire de cette garantie est jointe au présent manuel. Lire cette garantie pour prendre connaissance des dispositions qu'elle contient.

Conserver ce manuel avec tous les autres documents pour consultation ultérieure.

Le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation fournies entraînera une installation et une utilisation incorrectes de l'appareil ainsi que l'annulation de la garantie.

Ne pas essayer de transformer ou de modifier l'appareil ou l'une quelconque de ses composantes. Toute modification ou transformation peut entraîner l'annulation de la garantie, de la certification et des homologations de l'appareil.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

- ◆ **INSTALLATEUR : CES INSTRUCTIONS DOIVENT RESTER AVEC LE PROPRIÉTAIRE DE LA MAISON!**
- ◆ **PAR MESURE DE SÉCURITÉ**, ne pas installer ou faire fonctionner le l'appareil sans avoir lu et compris le présent manuel. Toute installation ou utilisation de l'appareil ne respectant pas les instructions fournies dans ce manuel ANNULE la garantie et peut s'avérer dangereuse.
- ◆ IHP, ses employés ou ses éventuels représentants déclinent toute responsabilité en cas de dommages, directs ou indirects, survenant dans des conditions d'inopérabilité, d'inadaptation ou d'insécurité résultant de procédures d'utilisation, d'entretien ou d'installation incorrectes.
- ◆ **NE PAS ESSAYER DE RÉALISER SOI-MÊME L'ENTRETIEN.**
- ◆ Ne réaliser aucune opération improvisée pendant l'installation. Toute modification ou altération risque d'endommager l'appareil ou le bâtiment et annulerait la garantie, la certification et l'homologation de l'unité.
- ◆ La non-utilisation des pièces fournies par le fabricant et le non-respect des techniques et pratiques ou matériaux de construction décrits dans ce manuel peuvent entraîner un risque d'incendie et annuleraient la garantie limitée.
- ◆ Cet appareil à gaz doit être équipé pour le type de combustible correct et l'altitude à laquelle il sera utilisé. Toute utilisation en dehors des paramètres décrits dans ce manuel peuvent entraîner des conditions dangereuses et annulera la garantie. Prière de lire attentivement les sections concernant ces sujets et/ou d'être certain que l'appareil est correctement équipé.
- ◆ Ne jamais utiliser de combustibles solides comme du bois, du papier, du carton, du charbon, des liquides inflammables, etc., dans cet appareil.
- ◆ Les surfaces plaquées doivent être nettoyées avec un produit de nettoyage pour vitre et un chiffon doux avant d'allumer l'appareil pour la première fois ou des marques de doigts resteront de manière permanente. **NE JAMAIS** utiliser de produits pour le cuivre pour nettoyer les surfaces plaquées, ce qui retirerait le placage !!!

◆ **ATTENTION:** L'appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Ne pas toucher l'appareil. Risque de brûlures graves. Surveiller les enfants. Garder les vêtements, les meubles, l'essence ou autres liquides produisant des vapeurs inflammables loin de l'appareil.

**CAUTION:** Hot while in operation. Do not touch. Severe Burns may result. Keep children, clothing furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away.

◆ Les dégagements sont conformes aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.

Clearances are in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.

◆ Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique. Ne pas l'utiliser avec d'autres gaz sauf si un kit de conversion certifié est installé.

This appliance is only for use with the type of gas indicated on rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

### **AVERTISSEMENT**

**Une installation ou une utilisation incorrecte de cet appareil risque de provoquer un incendie, des brûlures, une explosion, une intoxication au monoxyde de carbone, ainsi que des blessures graves, voire mortelles.**

### **AVERTISSEMENT**

**Le non-respect de ces instructions d'installation entraînera une installation et un fonctionnement incorrect de l'appareil et une annulation de la garantie.**

### **AVERTISSEMENT**

**Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris du carbone noir qui est reconnu par l'État de Californie comme un produit cancérigène, et du monoxyde de carbone, qui est reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des déformations fœtales ou perturber la fonction reproductive. Pour plus d'information, aller sur [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)**

## DIAMÈTRES DES ORIFICES DU BRÛLEUR / HAUTES ALTITUDES

Pour les altitudes supérieures 4 500 pieds/1 370 mètres (2 000 pieds/610 mètres aux É-U), l'orifice doit être réduit de 4 % par tranche de 1 000 pieds (300 mètres) pour maintenir le rapport gaz-air correct. Un orifice de mauvaise dimension peut causer des dommages et des conditions dangereuses. Le rem-placement de l'orifice doit être effectué un technicien qualifié seulement. Contacter le dépositaire IHP pour les dimensions d'orifice correctes.

**Au Canada - CAN/CGA-2.17-M91 (R2009) (haute altitude):**

**LA CONVERSION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ DU FABRICANT, CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DU FABRICANT, DES AUTORITÉS PROVINCIALES ET TERRITORIALES ET DES CODES D'INSTALLATION CAN/CGA-B149.1 OU CAN/CGA-B149.2.**

## DÉTECTEURS DE FUMÉE

Comme il existe plusieurs sources potentielles d'incendie dans une maison, nous recommandons l'installation d'un détecteur de fumée. Si possible, installez le détecteur de fumée dans un couloir adjacent à la pièce (pour réduire les possibilités occasionnelles de fausses alarmes causées par la chaleur produite par le poêle). Si un règlement dans votre région vous oblige d'installer un détecteur de fumée dans la pièce, vous devez respecter cette réglementation. Communiquer avec les autorités locales en bâtiment ou le service de prévention des incendies de votre région.

## POÊLE ENCASTRABLE

- L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, à l'édition la plus récente du Code d'installation CAN/CGA-B149.1 en vigueur au Canada, ou à l'édition la plus récente du National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 en vigueur aux États-Unis.
- Les installations doivent être conformes à la norme "Mobile Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280" (au Canada CAN/CSA Z240 MH), à défaut de tels codes l'installation doit être conforme à la norme "Standard for Mobile Home Installations, ANSI A225.1".
- Doit être évacué directement à l'extérieur conformément à la dernière édition du National Fuel Gas Code et ne doit jamais être connecté à une cheminée desservant un appareil à combustible solide séparé.
- Certifié pour utilisation avec du gaz naturel ou du propane.
- Ne doit pas être utilisé avec des combustibles solides.
- Approuvé pour les salons et/ou chambres à coucher.
- Cet appareil peut être installé dans des foyers en maçonnerie ou construits en usine.

### Exigences applicables au foyer

Ces appareils sont conçus pour être installés dans un foyer de maçonnerie existant (construit selon UBC 37 ou selon la norme ULC S628) ou dans un foyer à combustion solide au bois préfabriqué (certifié selon UL 127 ou ULC S610) seulement. Tous les gaz de combustion doivent être évacués à l'extérieur de la structure. L'air de combustion est aspiré depuis l'extérieur de la structure. Pour l'installation d'un foyer fabriqué en usine, la grille du foyer doit être retirée et le registre doit être retiré ou bloqué en position ouverte.

**IMPORTANT :** Lors de l'installation de ces appareils dans un foyer fabriqué en usine ou une boîte à feu métallique, le débit d'air dans et autour du foyer ne doit pas être modifié par l'installation du poêle encastrable (c'est-à-dire NE PAS BLOQUER les aérateurs ou les orifices d'entrée et de sortie de l'air de refroidissement, les chambres de circulation d'air dans un foyer chemisé d'acier ou un circulateur d'air métallique).

## ⚠ ATTENTION

- Les panneaux décoratifs et les bordures ne doivent pas boucher les ouvertures d'aération du foyer existant dans lequel l'encastrable est installé.
- Le foyer dans lequel l'encastrable sera installé doit être nettoyé de fond en comble s'il a été utilisé pour chauffer au bois ou avec des bûches synthétiques. Assurez-vous que la cheminée et les parois intérieures du foyer sont brossées et nettoyé à l'aide d'un aspirateur afin qu'aucune suie, cendres ou dépôts de combustibles ne puissent être aspirés et rejetés dans l'espace habitable.
- Si une partie de la cheminée démontre des faiblesses mécaniques ou de structure tels que des fissures, joints perméables, surfaces rouillées ou gauchies, la portion abîmée doit être réparée ou remplacée avant d'installer l'appareil.
- Le foyer préfabriqué doit permettre l'installation de l'encastrable sans effectuer de modification sauf pour retirer des pièces assemblées ensemble telles que déflecteur /tablette, cendrier, porte de verre, pare-étincelles, ferrure d'articulation de la porte, bûche, pierres réfractaires, tuile et clé de tirage. Vous devez garder toutes les composantes du foyer que vous retirez pour pouvoir restaurer le foyer avec ses composantes d'origine. Le fait de retirer des composantes ne doit pas altérer l'intégrité du boîtier extérieur du foyer préfabriqué de quelque façon que ce soit. Toute pièce enlevée doit pouvoir être réinstallée. Si une composante est retirée ou altérée d'un foyer existant, une étiquette d'avertissement (voir ci-dessous) doit être apposée à l'intérieur du boîtier du foyer afin qu'elle soit visible si l'encastrable est retiré. *Remarque : le silicone RTV haute température est un adhésif approuvé pour fixer l'étiquette.*

## AVERTISSEMENT

CE FOYER A ÉTÉ ALTÉRÉ POUR PERMETTRE L'INSTALLATION D'UN ENCASTRABLE ET DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ AVANT D'ÊTRE RÉUTILISÉ EN TANT QUE FOYER CONVENTIONNEL.

Figure 1 - Étiquette d'avertissement du foyer

## CODES ET DIRECTIVES

### Homologation

Les appareils à gaz doivent être testés et certifiés par un laboratoire d'essai et de certification reconnu à l'échelle nationale conformément aux normes de sécurité des appareils à gaz de l'ANSI (American National Standard Institute).

Les modèles ci-dessous ont été mis à l'essai et certifiés par les laboratoires pour répondre aux normes ci-dessous - ANSI Z21.88/CSA 2.33, et CGA 2.17-M91 et UL 307B "Gas-Burning Heating Appliances for Mobile Homes" aux USA et au Canada.

Il répond à toutes les normes ANSI obligatoires et est totalement certifié pour installation dans n'importe quelle communauté. En cas de question ou de besoin de preuve supplémentaire, contacter le dépositaire IHP par courrier. Pour toute question, veuillez communiquer avec IHP.

Consulter tous les codes locaux relatifs à la sécurité et à la construction avant de commencer l'installation. Il est impératif de respecter à la lettre les instructions d'installation ainsi que les exigences applicables des codes locaux. En l'absence de codes locaux, les normes et codes suivants doivent être respectés.

En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme à l'édition la plus récente du Code d'installation des appareils au gaz naturel et au propane CAN/CGA B149.1 en vigueur au Canada, ou à l'édition la plus récente du National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 en vigueur aux États-Unis.

Une fois installé, l'appareil doit être mis à la terre et câblé conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, conformément à l'édition la plus récente du Code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ou, aux États-Unis, du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

## EXIGENCES EN VIGUEUR DANS LE COMMONWEALTH DU MASSACHUSETTS

L'installation de ces foyers est approuvée aux États-Unis dans l'État du Massachusetts si les conditions complémentaires ci-dessous sont remplies :

- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations 248 C.M.R. du Massachusetts Sec. 4.00 - 8.00.
- L'installation et les réparations doivent être effectuées par un plombier ou un monteur d'installation au gaz agréé dans le Commonwealth du Massachusetts.
- La longueur totale des raccords flexible de la canalisation de gaz utilisés dans l'installation ne doit pas dépasser 36 po (92 cm).
- Le robinet d'arrêt manuel doit comporter une poignée en T.

### Exigences applicables aux évacuations horizontales dans le Massachusetts

Dans l'État du Massachusetts, les chapeaux d'évacuation horizontale installés à moins de sept (7) pieds du niveau du sol fini doivent répondre aux conditions complémentaires suivantes :

- Un détecteur de monoxyde de carbone connecté directement à une source d'alimentation électrique permanente et muni d'une alarme sonore et d'une pile de secours doit être installé à l'étage où le foyer au gaz est installé. Le détecteur de monoxyde de carbone doit être conforme à la norme NFPA 720, être homologué ANSI/UL 2034 et être certifié ISA.
- À l'extérieur du bâtiment, une plaque d'identification en matière plas-tique ou en métal doit être installée de façon permanente à une hauteur minimale de huit (8) pieds au-dessus du sol à la verticale de l'évacuation horizontale. Cette plaque doit comporter la mention suivante en caractères d'imprimerie d'au moins 1/2 po de haut : « **SE TROUVE SOUS CETTE PLAQUE LE CHAPEAU D'ÉVACUATION D'UN CONDUIT ÉVACUANT DES GAZ DE COMBUSTION. NE PAS OBSTRUER.** »

## PRÉ-INSTALLATION

### Features

#### Options d'installation

- Maison préfabriquée
- Gaz naturel ou propane
- Chambre à coucher
- Télécommande

#### Branchements électriques

Le fonctionnement du poêle encastrable nécessite une alimentation 120 VCA. Le poêle ne dépend pas du ventilateur ou d'une source d'alimentation électrique extérieure pour fonctionner.

**AVERTISSEMENT : Instructions de mise à la terre électrique : cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (prise de terre) assurant la protection des personnes contre les risques de chocs électriques. Il doit être directement raccordé à une prise murale dotée d'une prise de terre. Ne pas retirer ou couper la broche de mise à la terre de la fiche. Ne pas faire passer le cordon d'alimentation sous ou devant l'appareil.**

#### Valve électronique

Cet appareil est équipé d'une vanne électronique et d'un système électronique d'allumage par veilleuse (qui peut être changé de mode Intermittent à Veilleuse en attente - voir **page 23**). Une alimentation électrique extérieure de 120 volts est nécessaire pour le fonctionnement du ventilateur de cet appareil et est recommandée pour le fonctionnement des brûleurs. Cet appareil est équipé d'une pile de secours en cas de coupure de courant. (voir *Pile de secours [page 21]* pour davantage d'information).

#### Combustible

#### CET APPAREIL EST ÉQUIPÉE D'ORIFICES DIMENSIONNÉS POUR LE GAZ NATUREL.

Pour conversion au PL/propane, voir les instructions fournies avec l'appareil.

Les orifices et les instructions nécessaires pour la conversion au PL/propane sont fournies avec l'ensemble de conversion du gaz (voir **page 36** pour passer la commande).

Cet appareil est livré d'usine équipé pour brûler du gaz naturel à une altitude spécifiée. Seuls des ensembles de conversion IHP peuvent être utilisés pour convertir du GN au PL ou du PL au GN. Contacter le dépositaire IHP pour les détails.

## Contenu de l'emballage

### Corps du poêle encastrable - Contenu de l'emballage

- 1 Corps du poêle encastrable
- 1 Jeu de bûches
- 1 Sac de braises incandescentes
- 1 Cordon d'alimentation
- 1 Fixations: 6 vis fendues de 1/4 po  
6 écrous rapides  
9 agrafes élastiques  
3 serre-fils adhésifs en plastique
- 1 Manuel d'installation et d'utilisation

### Façades - Requis

Ensembles face contemporaine

### Ensembles de panneau de contour - Requis

Face traditionnelle - mono-pièce (41"L x 29"H)  
Face traditionnelle - trois-pièce (41"L x 29"H, 48"L x 29"H, 41"L x 33"H or 48"L x 33"H)

### Contenu de l'ensemble contour

- 1 panneau de contour supérieur
- 2 panneaux de contour latéraux
- 3 garnitures extrudées noires
- 2 fixations de garniture coudée

### Ensembles de chemisage des boîtes à feu - Requis

- Brique marron
- Pierre architecturale
- Brique rouge

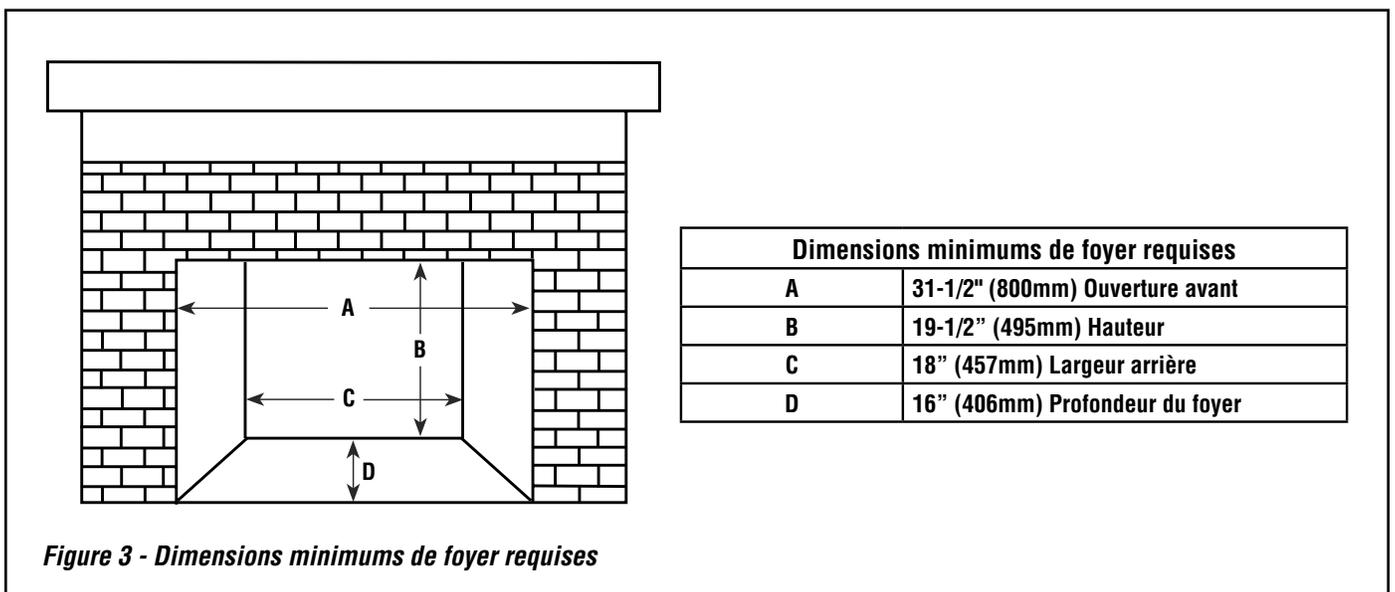
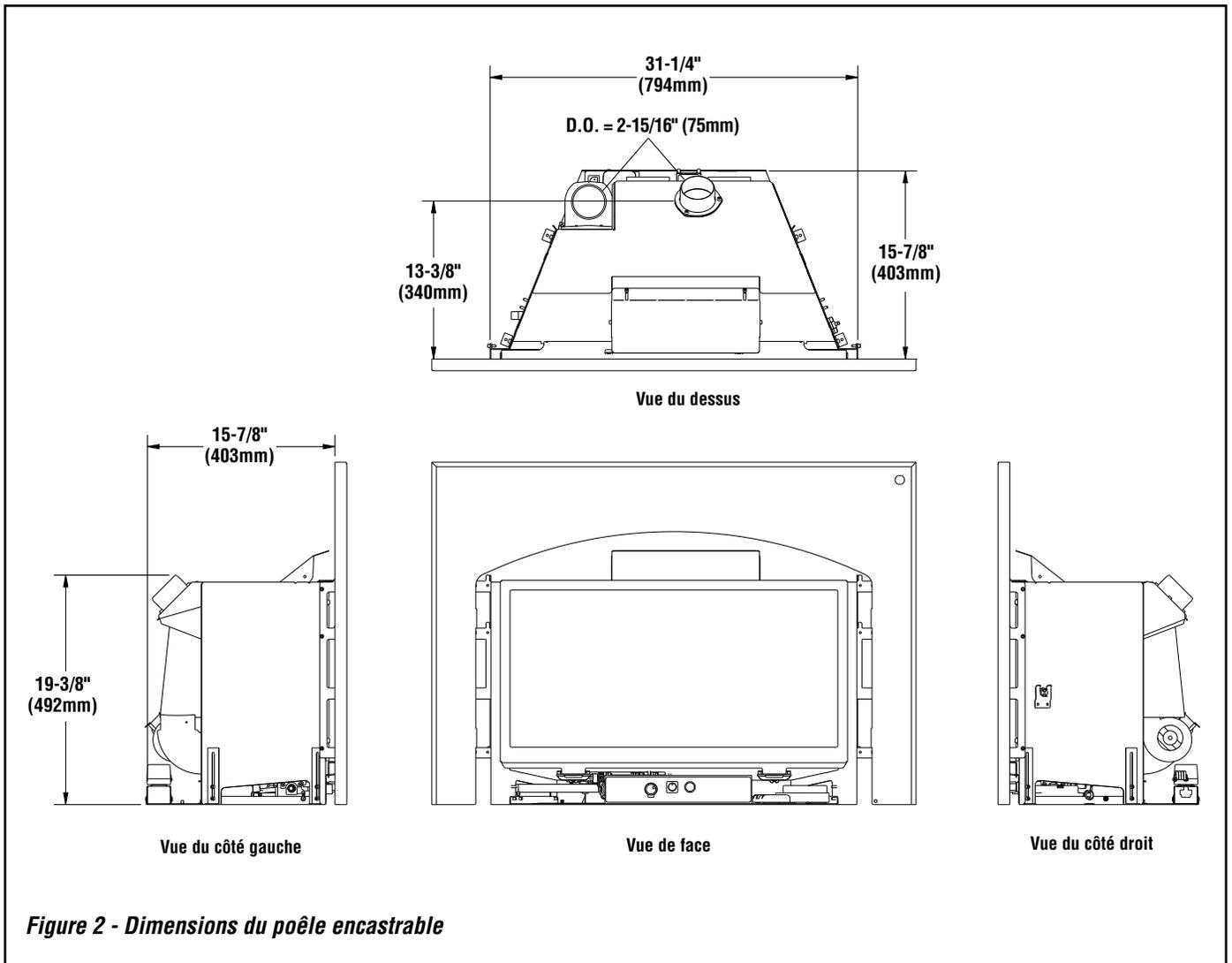
SPÉCIFICATIONS	RDV40 IPI et RDV40 TCC		RDV33 IPI et RDV33 TCC	
	Gaz naturel	Propane liquide	Gaz naturel	Propane liquide
Entrée Max/Min BTU/HR 0-2000 pi (0-610 M) ①	40 000/28 000	37 500/26 000	33 000/24 000	33 000/24 000
Pression à la sortie (IN. WC/C.E.)	3,5	10,0	3,5	10,0
Pression minimum d'entrée du gaz (IN. WC/C.E.)	5,0	10,5	5,0	10,5
P4 Efficacité ②	67%	69%	66%	68%
Orifice (DMS) 0-2000 pi (0-610 M) ①	1/8"	#49	#36	#51

① L'appareil préusiné est muni d'équipement pour 0-2000 pieds (0-610 M). Au Canada 0-4500 pieds (0-1370M)

② Testé Selon La Norme CSA P.4.1-2015 "Testing Method for Measuring Annual Fireplace Efficiency."

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUE 120 VCA, 60 HZ, MOINS DE 2 AMPÈRES





## MINIMUM DÉGAGEMENTS D'INSTALLATION

**IMPORTANT :** Si l'unité est convertie en un RDV33 IPI/TCC à partir d'un RDV40 IPI/TCC, les dégagements par rapport aux matériaux combustibles peuvent être réduits comme indiqué sur cette page.

**AVERTISSEMENT :** Si cette unité est reconvertie en un RDV40 IPI/TCC, s'assurer que les dégagements sont corrects pour ce modèle.

### Minimum Dégagements d'installation

Les dégagements minimums incluent toutes saillies telles que les tablettes, rebords de fenêtre, manteau de foyer, espaceurs ou surfaces en contact avec les matériaux combustibles, etc. au-dessus de l'appareil. La peinture ou laque utilisées pour la finition du manteau de foyer doit être à l'épreuve de la chaleur pour éviter toute décoloration.

Les lettres de la **figure 5** (A à E) indiquent les dégagements minimum exigés entre l'appareil et les matériaux combustibles et la projection minimum de l'extension de l'âtre.

### Mise à niveau du poêle encastrable

Un pied réglable est prévu à chaque coin avant et arrière du poêle encastrable pour le mettre de niveau si l'âtre n'est pas horizontal. Pour régler les pieds, desserrer les deux vis Allen de 5/32 po, mettre le pied à la hauteur désirée, puis resserrer les vis. Répéter ces étapes pour chaque pied réglable.

### Dégagements de la face et de la tablette

Remarque: les dégagements de la tablette du RDV33 IPI/TCC sont inférieurs de 10 cm (4 po) à ceux du RDV40 IPI/TCC comme indiqué à la **figure 4A** - RDV40 IPI/TCC et à la **figure 4B** - RDV33 IPI/TCC.

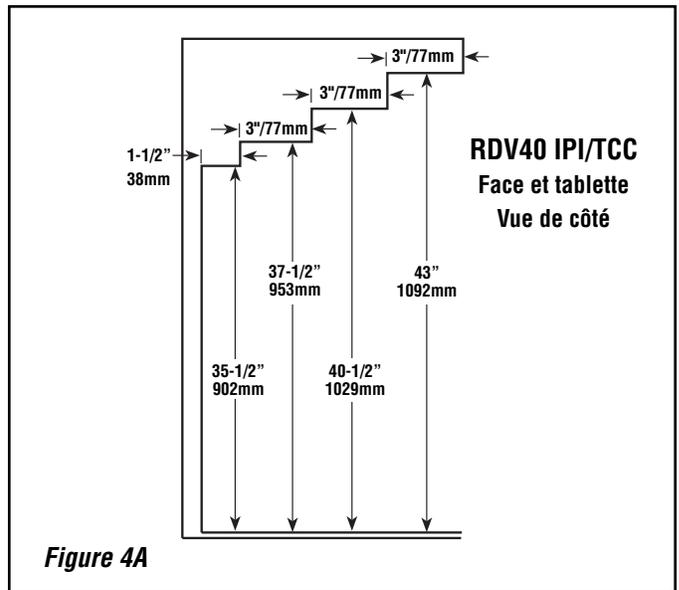


Figure 4A

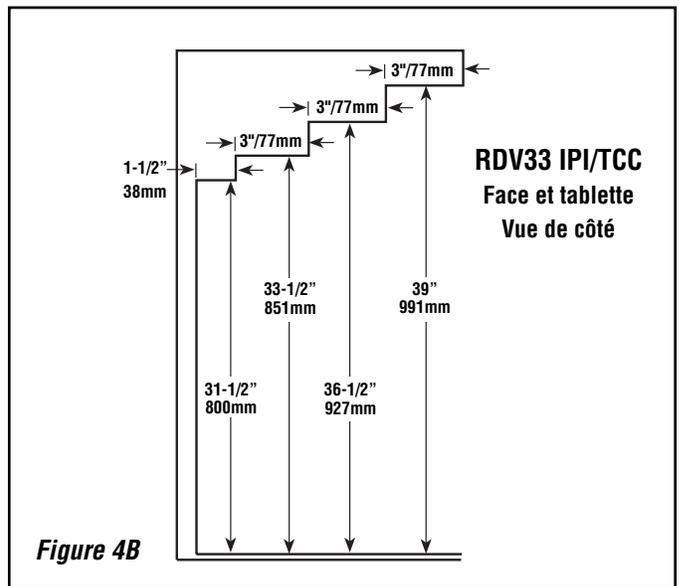


Figure 4B

### MINIMUM DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES RDV40 IPI/TCC

A = Du bas de l'appareil au dessous de la finition supérieure	35-1/2" (902mm)
B = Du centre de la vitre à la finition latérale .....	25-1/2" (648mm)
C = 10-1/2" (267mm) manteau de foyer à partir de la base.....	43" (1092mm)

### PROTECTION DU FOYER

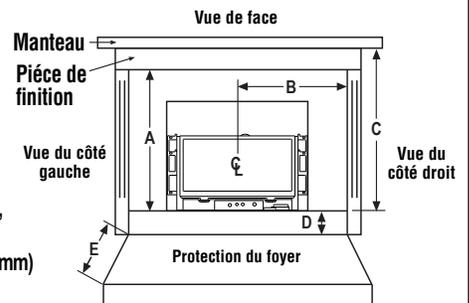
D = Distance verticale de la base de de l'appareil à l'extension d'âtre .....	0"	2"	4"
	(0mm)	(51mm)	(102mm)
E = Extension d'âtre min. à l'avant de l'appareil.....	14"	10"	0"
	(356mm)	(254mm)	(0mm)

### RDV33 IPI/TCC

31-1/2" (800mm)
25-1/2" (648mm)
39" (991mm)

0"	2"	4"
13"	10"	0"

### DÉGAGEMENTS MINIMUMS



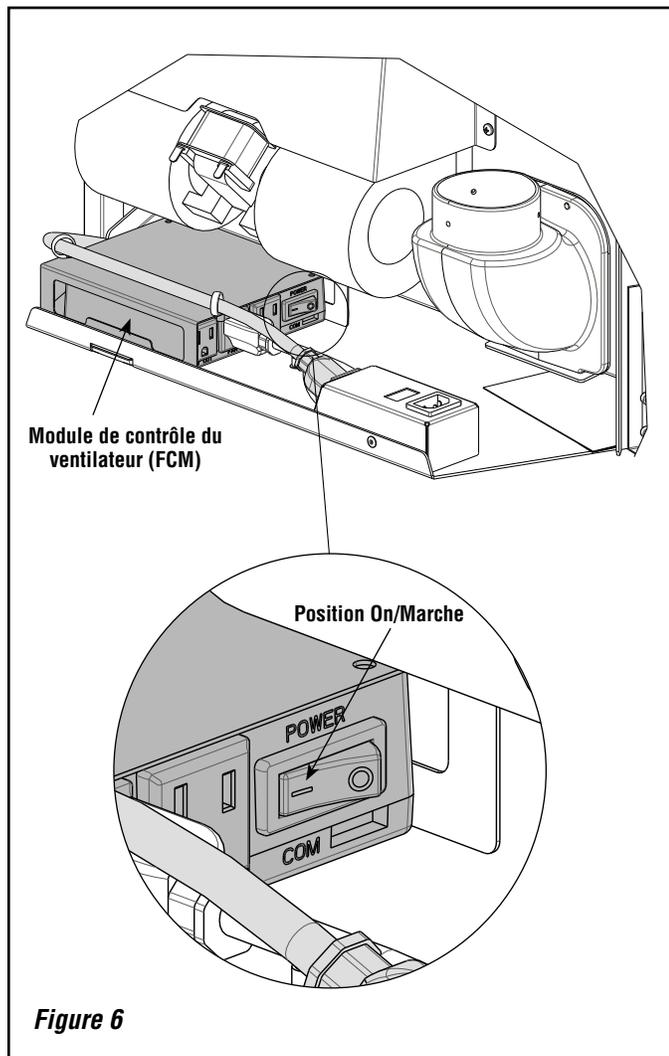
**NOTE:** Extension d'âtre fabriqué avec 3/8" (10mm) minimum de matériaux non-combustible ou équivalent possédant un facteur k de 0.84.

Figure 5 - Dégagements

## INTERRUPTEUR DU MODULE DE CONTRÔLE DU VENTILATEUR

### Modèles RDV33/40 TCC seulement

Avant l'installation, vérifier que l'interrupteur d'alimentation du module de contrôle du ventilateur est en position *ON/MARCHE* (comme indiqué à la **figure 6**).



## INSTALLATION

### Installation de l'évacuation

Les gaz de cet appareil IHP doivent être évacués à l'extérieur conformément à l'édition en vigueur du code d'installation CAN/CGA B149.1 (aux États-Unis, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1). Le poêle encastrable ne doit pas être raccordé à une cheminée ou à un conduit d'évacuation desservant un appareil séparé brûlant un combustible solide.

Cet appareil doit être équipé d'un chemisage flexible homologué de 3 po de diamètre. L'évacuation doit être terminée par un chapeau d'évacuation directe homologué. La cheminée doit être étanchéifiée autour du chapeau pour éviter que l'air et la pluie ne pénètrent dans la cheminée. Respecter les instructions du fabricant de l'évacuation pour l'installation et la terminaison. Ces appareils sont certifiés pour une utilisation avec les ensembles d'évacuation suivants.

#### Amerivent -

Chemisage flexible 3" X 35' - #3AFL-35

Adaptateur avec solin - #4DCAT33

Chapeau d'évacuation - #4DVC

#### Selkirk -

Chemisage flexible 3" X 35' - #AF35-03

Chemisage flexible 3" X 25' - #AF25-03

Chemisage flexible 3" X 15' - #AF15-03

Adaptateur avec solin - #4DT-CTB

Chapeau d'évacuation - #4DT-VT

#### Simpson Dura Vent -

Chemisage flexible 3" X 35' - #3DFA-35

Adaptateur avec solin - #46DVA-GK

Chapeau d'évacuation - #46DVA-VCH avec #460 DVA-VWG

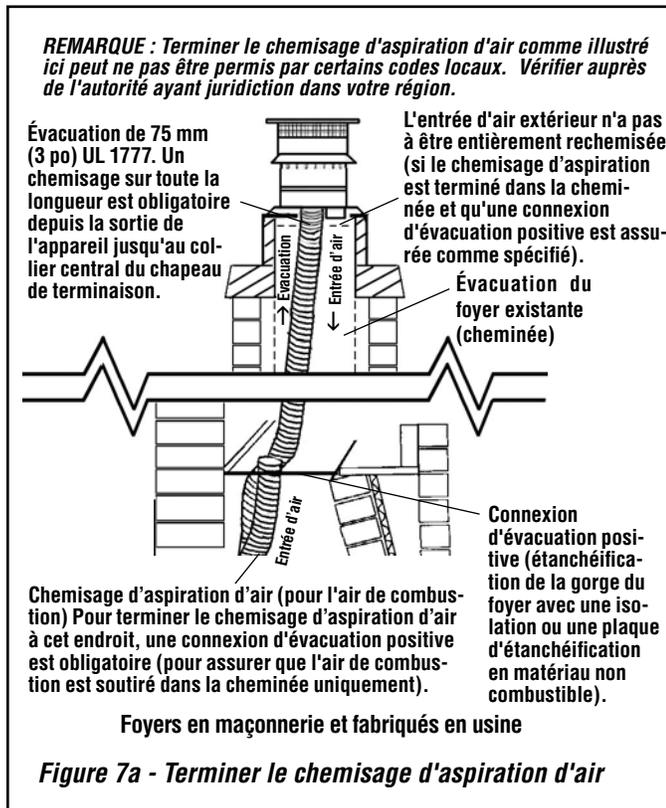
Chapeau d'évacuation - #46DVA-VC

Ensemble colinéaire avec chemisage flexible de 3 po x 35 pi (entrée et sortie), adaptateur, solin et chapeau d'évacuation - #46DVA-CL33

## Évacuation verticale

Les tuyaux d'évacuation doivent être connectés aux colliers corrects sur l'unité et le tuyau d'évacuation doit être connecté au chapeau de terminaison, faute de quoi l'unité ne fonctionnera pas.

Le tuyau d'aspiration de l'air de combustion peut être connecté au chapeau de terminaison (voir **figure 7b**) peut se terminer dans la cheminée peut se terminer dans la cheminée (voir **figure 7a**). Si le tuyau d'aspiration de l'air de combustion est terminé dans la cheminée et n'est pas connecté au chapeau de terminaison, l'ouverture inférieure de la cheminée (gorge de la cheminée) doit être étanchéifiée autour des tuyaux d'évacuation. Utiliser une plaque d'étanchéification en matériau non combustible (acier de calibre 22 d'épaisseur) ou une isolation en fibre de verre non revêtue (8 livres/pied carré de densité minimum) pour étanchéifier autour des tuyaux d'évacuation. La méthode d'étanchéification utilisée doit étanchéifier efficacement la zone pour empêcher le passage de l'air de la pièce dans la cheminée du foyer. L'isolation peut dégager une odeur pendant la première heure de fonctionnement.



**REMARQUE :** L'élévation verticale minimum (évacuation) est de 3,1 mètres (10 pieds) et l'élévation verticale maximum est de 10,7 mètres (35 pieds). Ces dimensions sont mesurées depuis les colliers de départ de l'unité jusqu'à l'extrémité du tuyau d'évacuation.

Le foyer et la cheminée du foyer doivent être propres et en bon état, construits en matériaux non combustibles. Inspecter les ouvertures de nettoyage de la cheminée pour s'assurer de leur étanchéité.

Les cheminées des foyers existantes peuvent être sinueuses, une situation qui permet d'accommoder les chemisages flexibles. Cependant, essayer de maintenir le chemisage flexible aussi DROIT que possible en évitant les courbures inutiles.

### Exigences applicables aux chemisages:

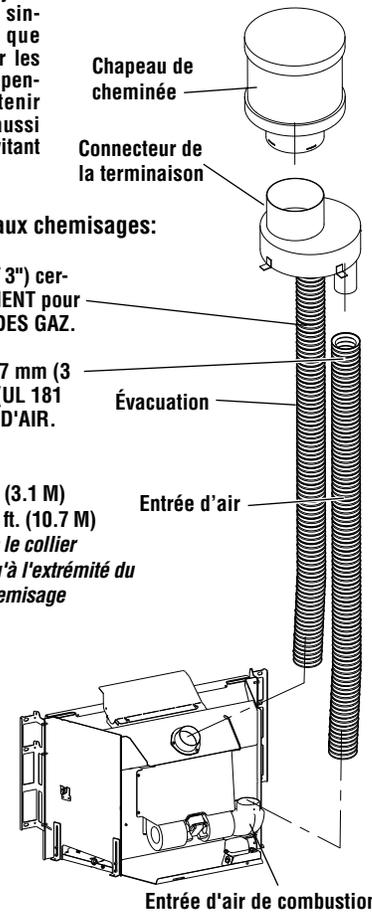
Utilisez un tubage (77mm / 3") certifié selon UL1777 SEULEMENT pour la SORTIE D'ÉVACUATION DES GAZ.

Utiliser un chemisage de 77 mm (3 po) de diamètre approuvé (UL 181 ou UL1777) pour l'ENTRÉE D'AIR.

Hauteur verticale mini. = 10' (3.1 M)  
Hauteur verticale maxi. = 35 ft. (10.7 M)

Remarque : Mesurée depuis le collier d'évacuation de l'unité jusqu'à l'extrémité du tuyau d'évacuation ou du chemisage

Le tuyau d'évacuation flexible NE doit PAS s'affaisser derrière le poêle encastrable ou l'évacuation du foyer.



**Figure 7b**

S'assurer que les deux chemisages pourront passer dans l'espace du registre existant. Retirer ou verrouiller le registre pour permettre le passage des chemisages flexibles. Si le registre ne permet pas le passage des deux chemisages, ARRÊTER L'INSTALLATION! (Si le foyer est en maçonnerie) Consulter un maçon pour retirer le registre sans risque de dégât structurel ou de fuite (si le foyer a été fabriqué en usine) Cet appareil NE peut PAS être installé dans le foyer.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Conduit requis pour un foyer encastrable à évacuation directe : Utilisez un tubage certifié UL181 "Factory-made Air Ducts And Air Connectors" ou UL1777 "Chimney Liners" pour L'ENTRÉE D'AIR. Utilisez un tubage certifié selon UL1777 SEULEMENT pour la sortie d'évacuation des gaz.**

**Ne pas remplacer le chemisage flexible résistant à la chaleur (UL1777) utilisé pour l'évacuation par un autre type de chemisage; sinon un incendie pourrait causer des dégâts, des blessures ou la mort.**

## Installation du foyer avec un dégagement nul

Cet appareil peut être installé dans un foyer en maçonnerie ou construit en usine/à dégagement nul (DN). Pour l'installation d'un foyer DN, la grille DN doit être retirée et le registre DN doit être retiré ou bloqué en position ouverte. Les portes, écrans, réfractaires ou chemisages en maçonnerie, déflecteurs à fumée DN peuvent être retirés au besoin pour installer le poêle encastrable au gaz. Cependant, ne pas couper ou modifier les composantes du foyer. Le retrait de composantes quelconques pour faciliter l'installation ne doit pas affecter l'intégrité des parois intérieure et extérieure de l'enceinte du foyer. Toute composante retirée doit pouvoir être réinstallée si le poêle encastrable est retiré du foyer ou l'inscription « Ce foyer a été modifié et ne peut plus être utilisé en sécurité » doit être clairement marquée sur le foyer avec un marqueur indélébile.

Cet appareil est conçu pour un foyer DN avec une boîte à feu de 495 mm (19,5 po) de hauteur minimum.

Si le foyer préfabriqué ne comporte pas d'orifices d'amenée du gaz, un orifice d'au plus 38,1 mm (1,5 po) peut être pratiqué, selon les règles de l'art, dans la partie inférieure des parois ou au fond de la chambre de combustion. Cet orifice doit être obturé au moyen d'isolant incombustible une fois la conduite de gaz en place.

If the factory-built fireplace has no gas access hole(s) provided, an access hole of 1.5" (38.1 mm) or less may be drilled through the lower sides or bottom of the firebox in a proper workmanship like manner. This access hole must be plugged with a non-combustible insulation after the gas supply line has been installed.

L'installateur doit fixer mécaniquement la plaque fournie avec le poêle encastrable au gaz à l'intérieur de la boîte à feu du foyer dans laquelle le poêle encastrable au gaz est installé. Voir **figure 1, page 10**.

## Conversion de puissance standard de 40 000 BTU (gaz naturel) à puissance optionnelle de 33 000 BTU (gaz naturel)

Pour convertir la puissance de 40 000 BTU à 33 000 BTU. (En supposant que la porte avant a déjà été retirée)

1. Retirer le râtelier à bûches (utiliser une clé Allen de 5/32 po) en retirant les deux vis à l'avant du râtelier à bûches, puis en sortant le râtelier à bûches par l'avant de la boîte à feu.
2. Retirer le brûleur en le faisant glisser vers la droite pour le dégager de l'orifice du brûleur principal et du tube du registre d'air. Le brûleur peut maintenant être retiré de la boîte à feu et mis de côté.
3. Retirer l'orifice du brûleur principal (clé de 1/2 po) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
4. Installer le nouvel orifice #H5924 en le plaçant dans la cloison et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrer doucement l'orifice avec une clé. Appliquer un agent d'étanchéité pour tuyauterie ou un autre agent approuvé pour conduite de gaz avant de l'insérer dans la cloison.
5. Réinstaller le brûleur en suivant l'Étape 3 en sens inverse.
6. Réinstaller le râtelier à bûches en suivant l'Étape 2 en sens inverse.
7. L'étiquette fournie indiquant RDV33 doit être fixée en dessous du nom du modèle sur l'étiquette du numéro de série (située dans le compartiment de contrôle).

## Installation de l'ensemble chemisage de la boîte à feu et du jeu de bûches

Si les bûches ne sont pas installées selon les instructions d'installation, les flammes risquent de les toucher et une combustion incomplète peut prendre place, entraînant la formation de suie ou une production excessive de monoxyde de carbone (CO), un gaz inodore invisible mais toxique.

La taille et le positionnement du jeu de bûches ont été conçus pour créer un bel effet visuel sans compromettre la sécurité et la fiabilité de l'appareil. L'utilisation d'un autre jeu de bûches entraînera l'annulation de la garantie ainsi qu'une combustion incomplète, la formation de suie et une flamme de mauvaise qualité.

1. Retirer le râtelier à bûches (2 vis) et installer la bûche arrière sur le support. Voir **figures 8 et 9**.
2. Placer le panneau arrière du chemisage de la boîte à feu sur les supports et réinstaller le râtelier à bûches avec la bûche arrière. **IMPORTANT : LES VIS TRAVERSENT LE RÂTELIER À BÛCHES ET LA CUVETTE DU BRÛLEUR.**
3. Installer les panneaux latéraux du chemisage de la boîte à feu en les faisant glisser en position. Voir **figure 10**.

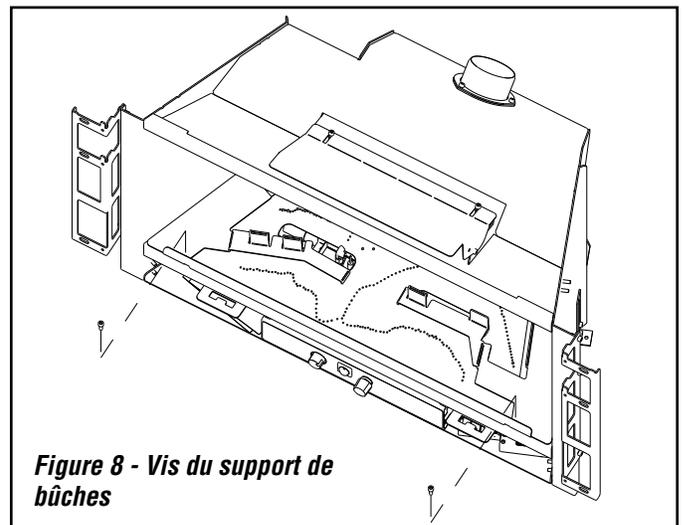


Figure 8 - Vis du support de bûches

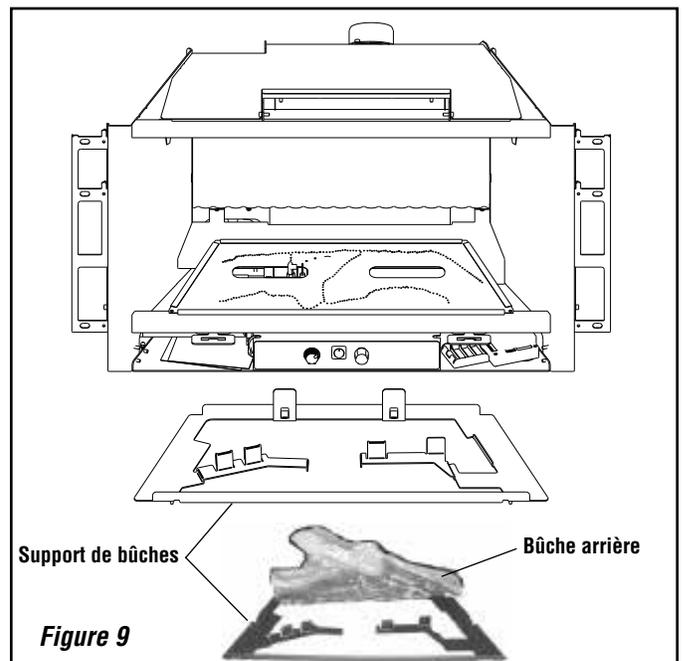
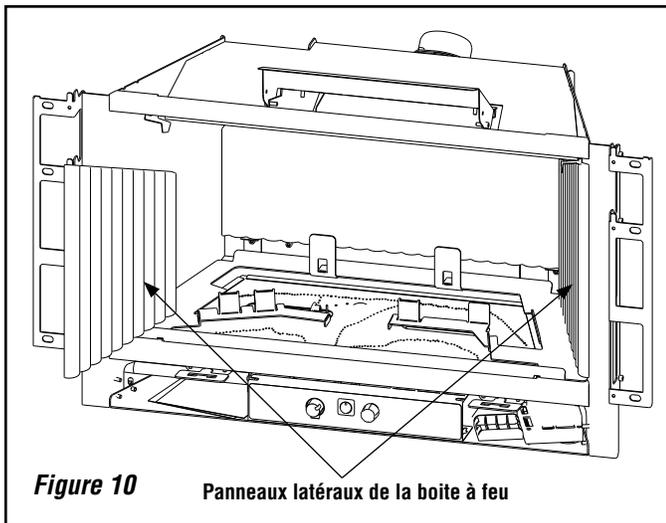
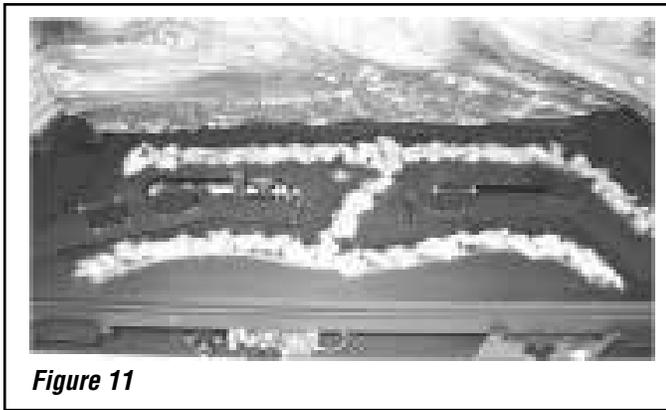


Figure 9



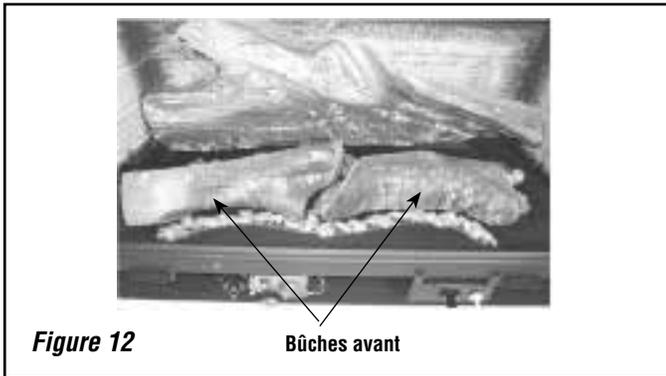
**Figure 10** Panneaux latéraux de la boîte à feu

4. Installer une mince couche de braises incandescentes (laine de roche) directement sur les orifices.
- Une couche fine donnera une flamme arrière plus constante.
  - Une couche épaisse donnera davantage de leur rougeoyante, mais devra être ajustée après l'allumage.



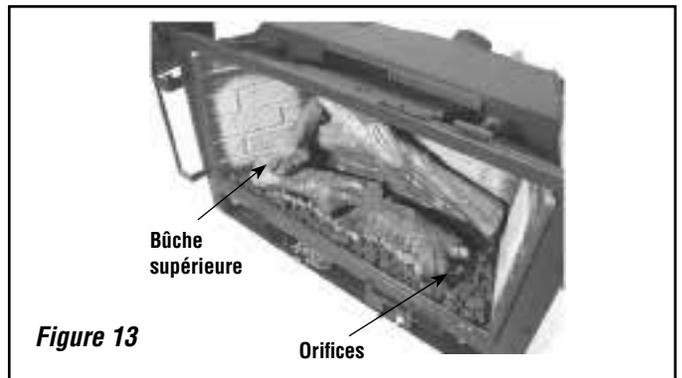
**Figure 11**

5. Installer les bûches avant sur les fentes du support.



**Figure 12** Bûches avant

6. Placer les pierres volcaniques autour du périmètre des braises incandescentes (laine de roche).  
**IMPORTANT!!! Ne pas couvrir les orifices avec la pierre volcanique.**
7. Placer la bûche supérieure de l'ergot.

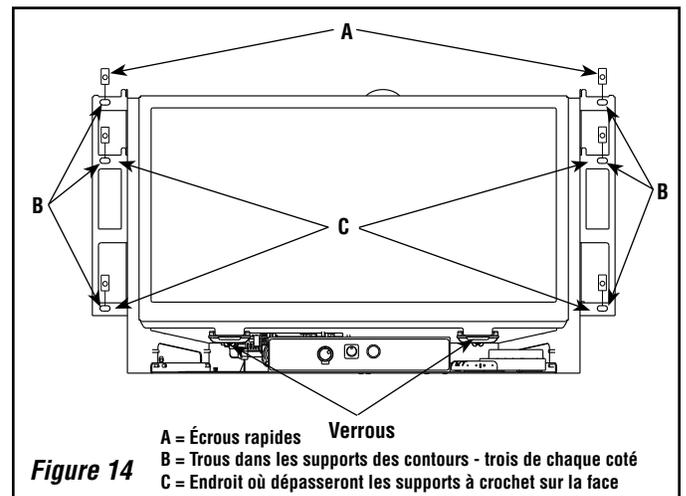


**Figure 13**

### Installation des contours

Les panneaux de contour du poêle encastrable sont fabriqués en tôle épaisse pour assurer leur durabilité et, si nécessaire, pour les adapter facilement à l'intérieur du foyer. Voir la **Liste de colisage** pour les tailles disponibles.

1. Retirer les écrous rapides (A à la **Figure 14**) du sac de pièces et les installer (avec la surface plate vers l'avant) dans les six trous des supports des contours - trois de chaque côté du poêle encastrable (B à la **Figure 14**). Pour plus de facilité, il est possible d'utiliser un tournevis plat.
2. Installer tous les panneaux de contour et la garniture avec l'appareil positionné dans le foyer, mais à quelques centimètres devant sa position finale.
3. Si une face en arche doit être installée sur l'appareil, l'obstruteur qui est livré avec la face doit être installé d'installer les panneaux de contour. Voir les instructions comprises avec la face pour l'installation correcte de l'obstruteur.
4. Installer les panneaux de contour latéraux en alignant les trous des languettes des panneaux de contour latéraux devant les trous des supports des contours. Ensuite, insérer deux vis à tête bombée de 1/4 po sur chaque panneau de contour latéral et serrer faiblement.
5. Serrer le panneau de contour supérieur avec les deux autres vis à tête bombée. Après avoir bien positionné les panneaux de contour de manière à éliminer tout écart entre les parties supérieure et latérales, serrer les six vis à tête bombée.
6. Assembler la garniture de contour en insérant la fixation coudée dans la fente rectangulaire aux extrémités de la garniture la plus longue et fixer en serrant la vis de la fixation. Glisser les extrémités en onglet des deux garnitures latérales sur la fixation coudée et fixer en serrant la vis de retenue.
7. Les garnitures fixées doivent être en forme de fer à cheval. Glisser la garniture sur les panneaux de contour de manière à ce que le bord de la panneau de contour soit juste derrière le bord arrondi de la garniture.
8. Installer trois agrafes (fournies dans le sac de pièces dans la boîte à feu) dans chaque morceau de garniture en les insérant entre l'arrière du contour et la rainure de la garniture. Les agrafes forceront la garniture contre le contour.



**Figure 14**  
A = Écrous rapides Verrous  
B = Trous dans les supports des contours - trois de chaque côté  
C = Endroit où dépasseront les supports à crochet sur la face

## Options - RDV33/40 IPI Modèle seulement

### Installation de l'interrupteur Marche/Arrêt du brûleur:

L'interrupteur Marche/Arrêt du brûleur de cet appareil à gaz est utilisé pour allumer et éteindre le brûleur. Cet interrupteur peut être installé dans le trou du côté droit du panneau de contour supérieur (voir Option 1) ou dans le trou du panneau de contrôle dans le compartiment de contrôle (voir Option 2). **Remarque** : Les connexions des fils de l'interrupteur fourni sont réversibles.

#### Option 1 - Installation de l'interrupteur sur le panneau de contour (voir figure 16) -

1. Déconnecter l'interrupteur des fils d'extension auxquels il est fixé, puis dévisser l'écrou en plastique à l'arrière de l'interrupteur.
2. Insérer l'interrupteur dans le trou situé du côté droit du contour, puis réinstaller l'écrou en plastique sur l'interrupteur.
3. Installer les trois serre-fils en plastique autocollants (fournis dans le sac de pièces) à l'arrière du panneau de contour. Faire passer les fils de l'interrupteur dans ces passe-fils jusqu'à l'interrupteur. Faire attention que ces fils ne viennent pas en contact avec les surfaces chaudes de la boîte à feu. Reconnecter les fils sur l'interrupteur.

#### Option 2 - Installation de l'interrupteur sur le panneau de contrôle (voir figure 17) -

**Remarque** : Il est conseillé de retirer le panneau de contrôle pour faciliter l'installation (voir figure 15). Le panneau présente des fentes aux endroits où il est monté sur la base. Desserrer les deux écrous de retenue du panneau avec une clé de 3/8 po. Écarter soigneusement le panneau, suffisamment pour accéder à l'arrière. Ne pas écarter trop le panneau pour éviter de séparer les connexions.

1. Découper soigneusement le trou de l'interrupteur du brûleur sur l'étiquette du panneau de contrôle.
2. Déconnecter l'interrupteur des fils d'extension auxquels il est fixé, puis déconnecter ces fils des fils vert et blanc du harnais principal. Les fils d'extension ne sont plus nécessaires et peuvent être retirés de l'appareil.
3. Dévisser l'écrou en plastique à l'arrière de l'interrupteur. Insérer l'interrupteur dans le trou du panneau de contrôle, puis réinstaller l'écrou en plastique sur l'interrupteur.
4. Connecter les fils vert et blanc du harnais principal sur l'interrupteur. Faire attention que ces fils ne viennent pas en contact avec les surfaces chaudes de la boîte à feu. Réinstaller le panneau de contrôle (au besoin) et vérifier qu'aucun fil ne touche la boîte à feu.

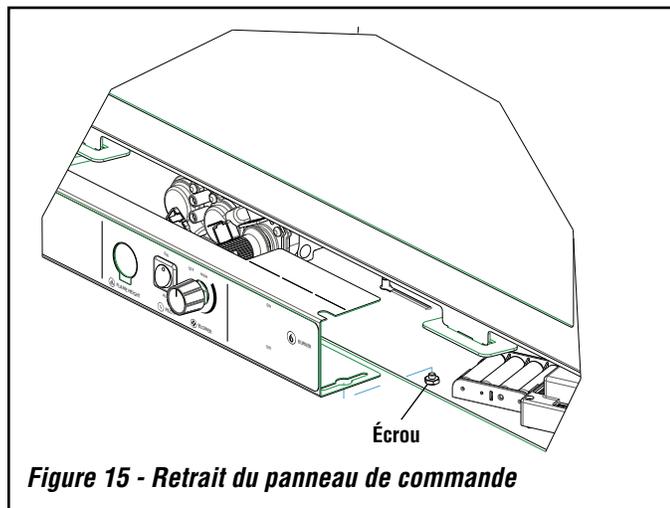


Figure 15 - Retrait du panneau de commande

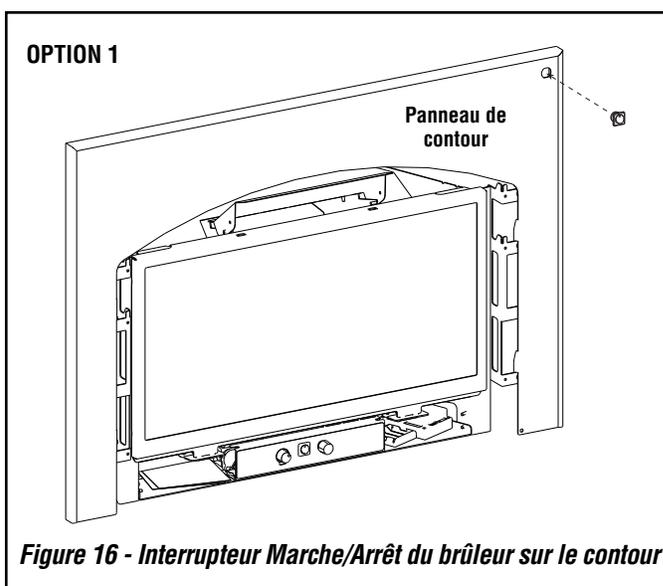


Figure 16 - Interrupteur Marche/Arrêt du brûleur sur le contour

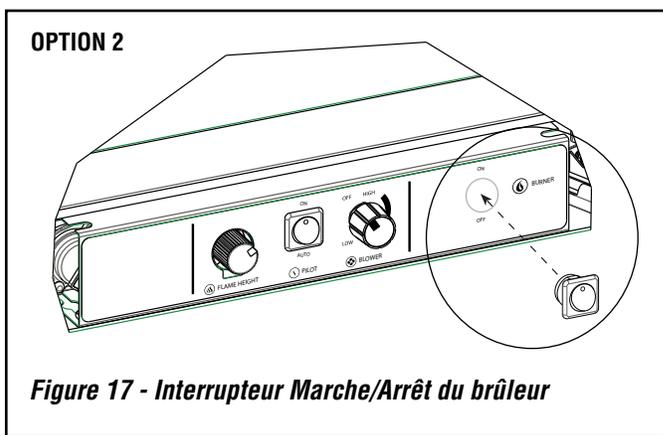


Figure 17 - Interrupteur Marche/Arrêt du brûleur

**Installation de la télécommande GT optionnelle** - Une télécommande optionnelle peut être utilisée en plus de l'interrupteur Marche/Arrêt du brûleur (voir page 36 pour passer la commande). Voir les instructions fournies avec l'ensemble télécommande pour l'installation et le fonctionnement.

### Installation de la face - Tous les modèles

Les faces sont équipées de supports à crochets. Pour installer la face, accrocher les supports à crochets sur les supports des contours (voir "C" - figure 14).

## Installation de la conduite de gaz

Après l'avoir mis de niveau, positionner le poêle encastrable dans le foyer - en le maintenant à environ 15 cm de sa position finale.

**ATTENTION: Les exigences spécifiques des âtres sont applicables (voir Dégagements d'installation).**

Ce poêle doit être raccordé à la conduite de gaz conformément aux codes locaux et/ou au code d'installation CAN/CGA B149.1 (aux États-Unis, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1). Cet appareil est livré avec un manchon de 8 po placé dans l'enveloppe renfermant la littérature. Raccorder la conduite de gaz au tuyau de 3/8 x 9 po. Après avoir raccordé la conduite de gaz, tous les joints et raccords au niveau de la vanne doivent être vérifiés pour détecter les fuites éventuelles avant d'installer l'unité. Tester la tuyauterie et le système de contrôle de l'appareil en aval de la vanne de sectionnement.

### Pression du gaz

**UNE CAUSE IMPORTANTE DE PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT AVEC LES APPAREILS À GAZ EST UNE PRESSIION DE GAZ INCORRECTE!**

**La chose la plus importante à vérifier au cours de l'installation initiale et la première chose à vérifier en cas de problème de fonctionnement est la pression du gaz! Cet appareil ne fonctionnera pas correctement si la pression du gaz d'alimentation est incorrecte. Voir le tableau de cette page pour les pressions de gaz correctes.**

Deux orifices de mesure de pression sont prévus sur la vanne de l'appareil pour vérifier les pressions du gaz. (voir *figure 18* for locations). Pour vérifier la pression d'alimentation (avec l'appareil en fonctionnement), insérer un petit tournevis plat dans l'orifice et tourner d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Connecter le manomètre sur l'orifice et vérifier la pression. Refermer l'orifice doucement mais entièrement une fois le test terminé. L'orifice du collecteur (sortie) est à droite de l'orifice d'alimentation. Pour vérifier la pression du collecteur (avec l'appareil en fonctionnement à pleine puissance), insérer un petit tournevis plat dans l'orifice et tourner d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Connecter le manomètre sur l'orifice et vérifier la pression. Refermer l'orifice doucement mais entièrement une fois le test terminé. Vérifier que les orifices ne fuient pas avec une solution de détection des fuites de gaz (resserrer au besoin).

Si la pression est trop faible, s'assurer que la conduite de gaz est de diamètre suffisant, que le régulateur d'alimentation est correctement réglé et que la demande totale de gaz pour la résidence ne dépasse pas le débit disponible.

La pression des réservoirs de propane risque d'endommager les composantes de la vanne. S'assurer que les réservoirs sont munis de détendeurs permettant de diminuer la pression à des niveaux sans danger pour l'équipement.

L'appareil doit être isolé du réseau de gaz d'alimentation en fermant le robinet d'arrêt manuel pendant toute essai de pression de ce réseau réalisée à une pression inférieure ou **égale à** 0,5 psi mano. (3,5 kPa).

L'appareil et le robinet d'arrêt manuel doivent être déconnectés du réseau de gaz d'alimentation pendant tout essai de pression de ce réseau réalisée à une pression **supérieure à** 0,5 psi mano. (3,5 kPa).

Combustible	Pression du gaz d'alimentation			Pression à la sortie	
	Optimale	Minimum	Maximum	Faible	Forte
Gaz naturel	7" WC/ C.E.	5" WC/ C.E.	10.5" WC/ C.E.	3.5" WC/ C.E.	1.6" WC/ C.E.
Propane liquide	11" WC/ C.E.	10.5" WC/ C.E.	13" WC/ C.E.	10" WC/ C.E.	6.4" WC/ C.E.

#### RDV33/40 IPI Modèle

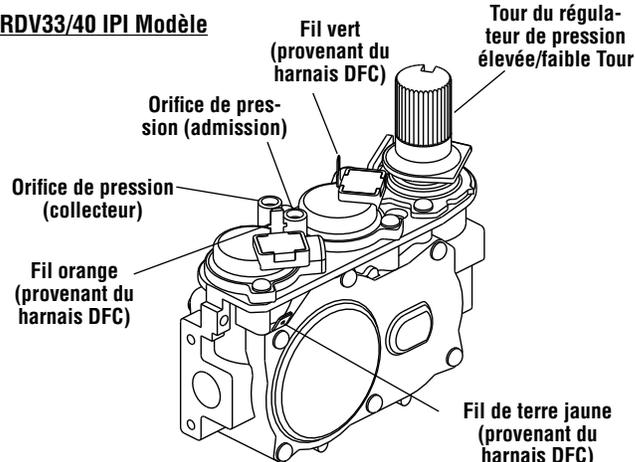


Figure 18A - Valve électronique, SIT Proflame, Hi/Lo

#### RDV33/40 TCC Modèle

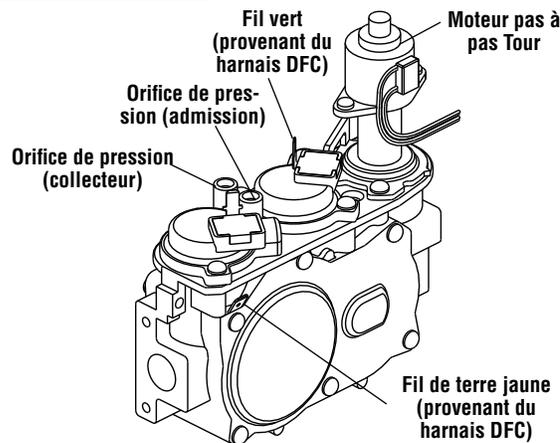


Figure 18B - Valve électronique, SIT Proflame, Moteur pas à pas Tour

### Alimentation en propane et en gaz naturel

Le poêle à gaz est expédié d'usine pour fonctionner au gaz naturel uniquement comme spécifié sur l'étiquette de sécurité/homologation fixée sur l'appareil. Cet appareil peut être converti au propane (PL) si un ensemble de conversion certifié fourni par IHP est installé par un technicien qualifié.

Vérifier aussi le diamètre de l'orifice sur l'étiquette située sur la patte de l'allumeur. Le diamètre doit être correct pour le gaz et l'altitude.

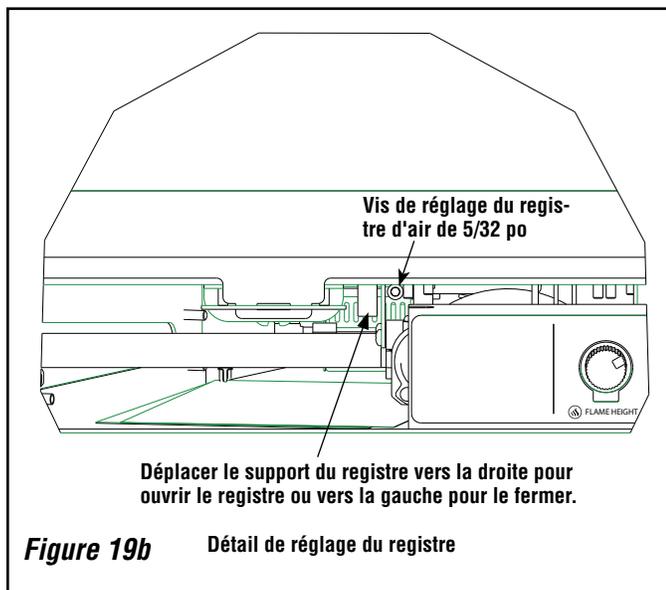
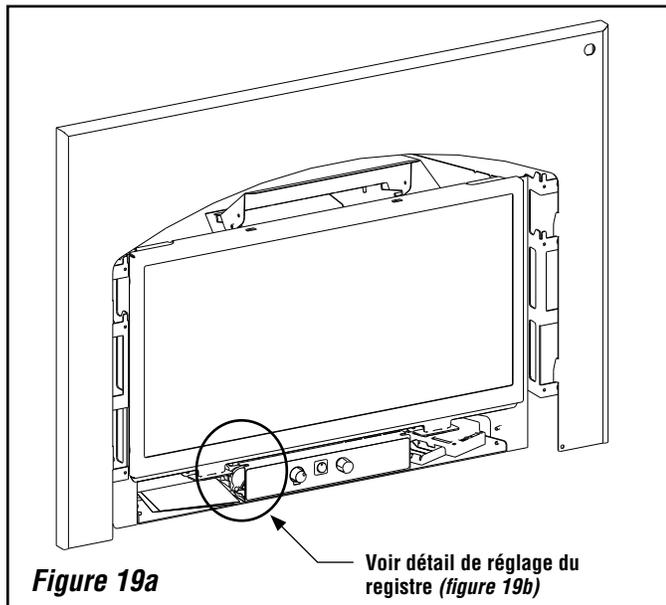
**Ne pas laisser la bouteille de propane se vider complètement. L'utilisation d'une bouteille presque vide peut causer une condition dangereuse due à la chute de pression dans la bouteille.**

**AUCUN** combustible solide **NE** doit être utilisé avec cette unité.

## Procédure de réglage du registre d'air du brûleur

Cet appareil est équipé d'un levier de contrôle du registre d'air situé derrière la porte inférieure sur la face du poêle encastrable et à gauche de la vanne de gaz (voir figures 19a et 19b). Le levier est relié au registre d'air primaire sur le brûleur principal. Le registre d'air règle la quantité d'air primaire que reçoit le brûleur et par conséquent, la propreté de fonctionnement du poêle encastrable. Le registre d'air ne doit être réglé que par un technicien qualifié. Le poêle encastrable doit fonctionner pendant environ 15 minutes avec les bûches installées avant de régler le registre d'air. Plus d'air donne des flammes plus courtes moins colorées, moins d'air des flammes plus grandes et plus colorées. Pour régler le registre d'air, insérer un tournevis ordinaire dans le réglage de la glissière et la faire glisser d'un côté ou de l'autre (voir figures 19a et 19b).

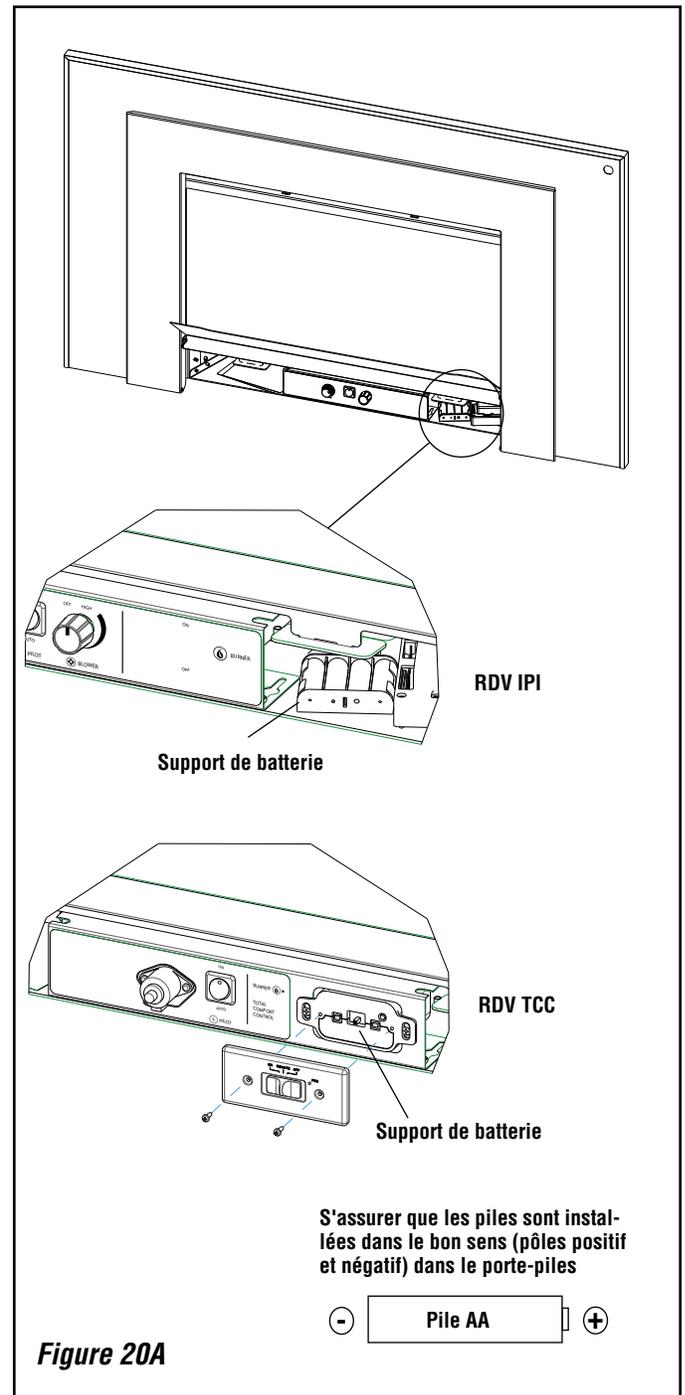
**ATTENTION: Le registre d'air ne doit jamais être réglé de manière à ce que le bout de la flamme produise de la suie ou crée de la suie sur la vitre, les bûches ou le haut de la chambre de combustion. Si de la suie commence à se former après l'allumage, le registre d'air doit être ouvert graduellement jusqu'à ce que de la suie arrête de se former. La qualité et la pression du gaz peuvent varier, ce qui peut affecter les caractéristiques de fonctionnement du poêle.**



## Pile de secours - Installation des piles

Cet appareil est équipé de piles de secours. Quatre (4) piles « AA » (non fournies) sont nécessaires pour alimenter l'appareil (sans le ventilateur) en cas de coupure de courant. Installer les piles dans le porte-piles en suivant les instructions de la figure 20.

**Les piles s'usent peu à peu même si elles ne sont pas utilisées. Il est recommandé de vérifier la charge des piles une fois par an et de les remplacer au besoin.**



## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR - FIXER LES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DE SÉCURITÉ

Il est impératif que le jeu d'étiquettes de sécurité qui sont fournies avec le foyer soient collées à côté des dispositifs de contrôle du foyer conformément aux instructions de la *page 7*. L'installateur doit s'assurer que ces étiquettes de mise en garde sont correctement apposées pendant l'installation. Ces étiquettes de mise en garde constituent une étape critique de l'information du consommateur quant à l'utilisation sûre de cet appareil.

### UTILISATION

#### Vérification avant l'allumage

Vérifier ces points avant l'allumage initial du poêle:

- La pression du gaz a été soigneusement vérifiée - voir *page 20*.
- Tous les raccords de gaz ont été vérifiés pour s'assurer qu'ils ne fuient pas.
- Tous les dégagements par rapport aux matériaux combustibles sont respectés - voir *page 14*.
- Tous les matériaux combustibles ont été retirés de l'espace de-avant le poêle.
- Toutes les zones d'évacuation du poêle sont dégagées.
- La maison est aérée pour évacuer les odeurs initiales de séchage de la peinture - voir *page 26*.
- Tous les matériaux d'emballage ont été retirés de la chambre de combustion.
- Avec le poêle encore froid, les marques de doigt et autres ont été nettoyées des surfaces de couleur or ou nickel avec de l'alcool dénaturé et un chiffon doux. Les marques laissées sur ces surfaces peuvent s'incruster dans le fini si elles ne sont pas retirées avant d'allumer l'unité.
- Les panneaux du chemisage de la boîte à feu et le jeu de bûches ont été installés.
- La vitre est en place et est correctement étanchéifiée.

#### INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

**POUR PLUS DE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT DE METTRE EN MARCHÉ**

**AVERTISSEMENT : Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.**

A. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.

B. AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL, assurez-vous qu'il n'y a pas d'odeur de gaz près de l'appareil ni près du sol car certains gaz plus lourds que l'air auraient tendance à s'y accumuler en cas de fuite.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:

- Ne tentez pas d'allumer d'appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous trouvez.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- C. Si un élément de cette unité ne fonctionne pas tel que décrit dans les instructions, n'essayez pas de le réparer, appelez un technicien qualifié. N'utilisez pas d'outils. Le fait de forcer la manette ou de la réparer peut déclencher une explosion ou un incendie.
- D. Ne pas se servir de cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, complètement ou en partie. Appeler un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongés dans l'eau.

#### INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

1. **ARRÊTEZ !** Lisez les avertissements de sécurité à l'endos de cette étiquette.
2. Lire la section opération du manuel d'instructions et d'opération.
3. Mettre l'interrupteur du brûleur "ON/OFF" situé dans le compartiment de contrôle à « OFF »
4. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
5. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.
6. Attendre cinq (5) minutes\*\* pour laisser échapper tout le gaz. Reniflez tout autour de l'appareil, y compris près du plancher, pour détecter une odeur de gaz. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ ! Passez à l'étape B des instructions de sécurité sur la portion supérieure (à gauche) de cette étiquette. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Mettez l'appareil sous tension.
8. Mettre l'interrupteur du brûleur "ON/OFF" dans le compartiment de contrôle à « ON ». Attendre 4 secondes. Le système d'allumage produira des étincelles pendant 60 secondes afin d'amorcer le brûleur principal.
9. Si l'appareil ne se met pas en marche, suivez les instructions intitulées « Comment couper l'admission de gaz de l'appareil » et appelez un technicien qualifié ou le fournisseur de gaz.

#### COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ DE L'APPAREIL

1. Mettre l'interrupteur du brûleur "ON/OFF" situé dans le compartiment de contrôle à « OFF »
2. Couper le courant à l'appareil si un entretien doit être performé.
3. Fermer la valve de gaz principale.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Pour ouvrir la porte inférieure sur la face quand le poêle encastrable fonctionne, tirer sur les ouvertures situées à l'extrême droite ou à l'extrême gauche car la porte est chaude en cours de fonctionnement.

**⚠ AVERTISSEMENT**

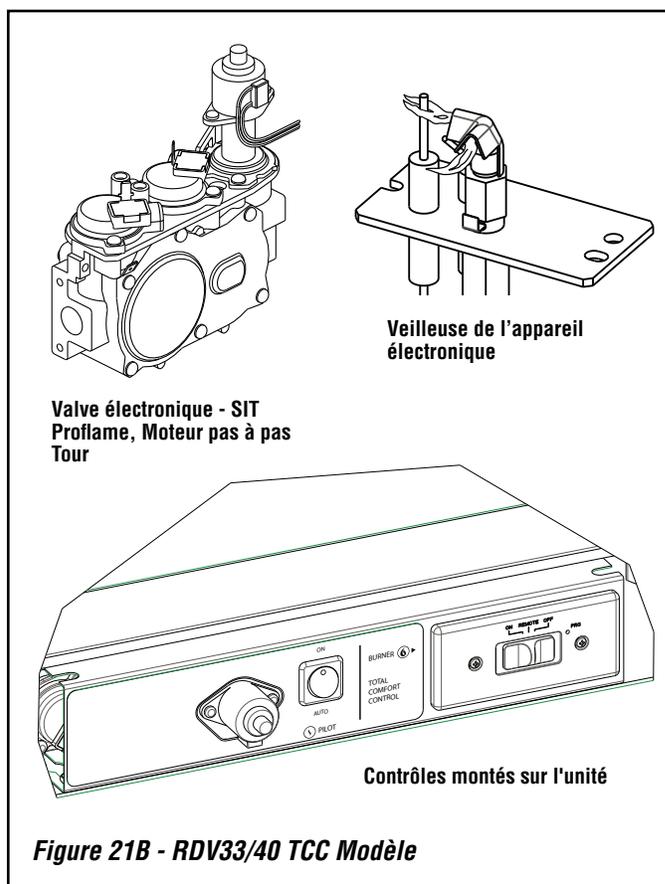
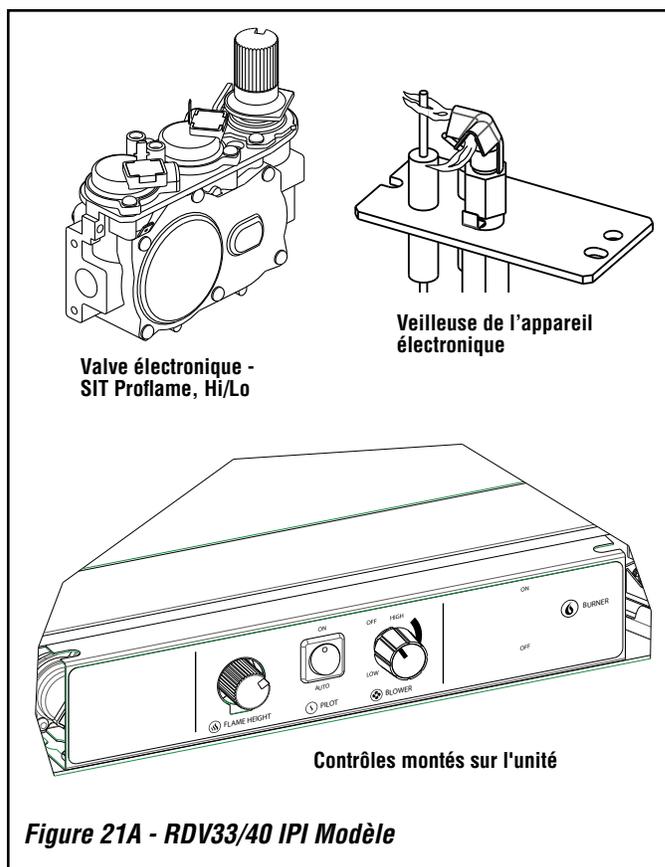
L'utilisation de cet appareil lorsqu'il n'est pas connecté à un système d'évacuation correctement installé et entretenu peut provoquer un empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) pouvant entraîner la mort.

**Mode Intermittent/Veilleuse en attente**

(Interrupteur de mode Marche/Auto de la veilleuse)

Cet appareil peut passer d'allumage intermittent à veilleuse en attente simplement en basculant l'interrupteur situé dans le compartiment de contrôle inférieur (voir *figure 21A et 20B*). Pour économiser de l'énergie, utiliser le mode Intermittent. Utiliser le mode Veilleuse en attente pour faciliter l'allumage par temps froid car la veilleuse réchauffe alors l'évacuation et la vitre.

Le mode Veilleuse en attente est indiqué par le fait que la veilleuse s'allume et reste allumée quand le foyer est éteint.



## FONCTIONNEMENT - Modèles RDV33/40 TCC seulement

### Télécommande

La télécommande permet de commander les fonctions de l'appareil depuis le confort d'un fauteuil; elle est configurée pour contrôler l'allumage et l'extinction du brûleur principal, la hauteur de la flamme (six niveaux) et permet un contrôle Marche/Arrêt et thermostatique intelligent de l'appareil.

Le système contrôle la vitesse du ventilateur (6 vitesses) et présente une sortie 120 V / 60 Hz permanente.

Le récepteur est connecté directement à la vanne de gaz, au moteur pas à pas et au module de contrôle du ventilateur par un harnais de câblage (voir diagramme de câblage à la **page 28**).

Le récepteur reçoit les commandes RF de la télécommande (émetteur) et n'a par conséquent pas besoin d'être dans la ligne de vue.

L'interrupteur à glissière du récepteur peut être réglé sur l'une des trois positions suivantes: ON (Fonctionnement forcé manuel), REMOTE (Télécommande) ou OFF (Arrêt).

### Initialisation du système pour la mise en route initiale

Installer 4 piles AA dans le récepteur (derrière la plaque de l'interrupteur). Faire attention à la polarité de la pile et l'insérer dans le compartiment comme indiqué sur le couvercle (+/-).

Placer l'interrupteur à 3 positions sur « Remote » (voir **figure 22**). Insérer l'extrémité d'un trombone (ou d'un objet similaire) dans le trou marqué « PRG » sur le couvercle avant du récepteur. Le récepteur « beepera » trois (3) fois pour indiquer qu'il est prêt à être synchronisé avec la télécommande (émetteur).

Installer 3 piles AAA dans le compartiment des piles de la télécommande (émetteur) situé à la base de la télécommande. Une fois les piles installées dans la télécommande, appuyer sur le bouton ON. Le récepteur « beepera » quatre fois pour indiquer que la commande de la télécommande a été acceptée et sera alors réglé pour cette télécommande particulière. Le système est maintenant initialisé.

### Détection de faible charge des piles

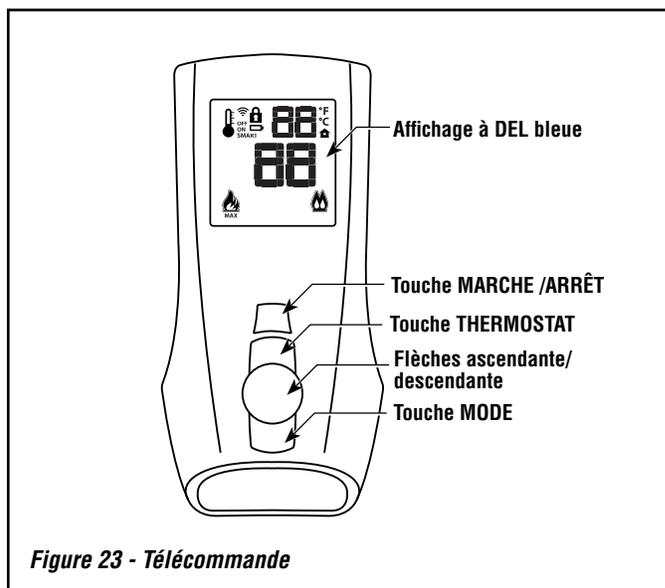
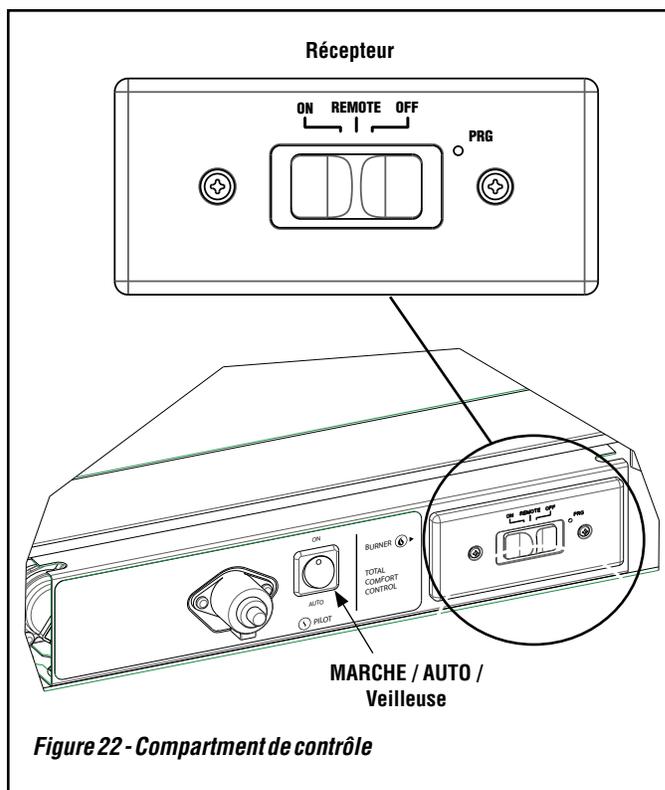
La durée de vie des piles du récepteur dépend de plusieurs facteurs: la qualité des piles utilisées, le nombre d'allumages de l'appareil, le nombre de changements du point de consigne du thermostat, etc.

Quand les piles du récepteur sont faibles, le récepteur émet deux « beeps » quand il reçoit une commande ON/OFF (Marche/Arrêt) de la télécommande.

C'est l'alerte de faible charge des piles du récepteur. Quand les piles sont remplacées, le « beep » sera émis par le récepteur quand la touche ON/OFF est enfoncée (voir Initialisation du système).

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Danger d'incendie. Peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Le récepteur cause l'allumage de l'appareil. L'appareil peut s'allumer soudainement. S'écarter du brûleur de l'appareil lors de l'utilisation de la télécommande ou l'activation du surpassement manuel de la télécommande.**



### **⚠ ATTENTION**

**Risque de dégâts matériels. Une chaleur excessive peut causer des dégâts matériels. L'appareil peut resté allumé pendant plusieurs heures. Éteindre l'appareil s'il doit rester sans surveillance pendant une durée prolongée. Toujours placer l'émetteur hors de portée des enfants.**

## FONCTIONNEMENT - RDV33/40 Modèles TCC seul.

### Affichage de la température

Avec le système en position « OFF », appuyer simultanément sur les touches Thermostat et Mode (voir figure 23). Vérifier sur l'affichage DEL de la télécommande qu'un C ou un F est visible à droite de l'affichage de la température de la pièce (voir figure 24).

### Allumage de l'appareil

Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande. L'affichage de la télécommande affiche toutes les icônes actives sur l'écran (voir figure 24) et le brûleur principal de l'appareil s'allume. Un simple « beep » du récepteur confirme la réception de la commande.

### Allumage de l'appareil

Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande. L'affichage de la télécommande affiche toutes les icônes actives sur l'écran et le brûleur principal de l'appareil s'allume. Un simple « beep » du récepteur confirme la réception de la commande.

### Contrôle à distance de la flamme

Le système a six (6) niveaux de flamme. Voir Figure 25 pour un exemple. Avec le système en fonctionnement et le niveau de la flamme au maximum dans l'appareil, appuyer une fois sur la flèche descendante pour réduire la hauteur de la flamme d'un niveau jusqu'à ce que la flamme s'éteigne.

Appuyer sur la flèche ascendante pour augmenter la hauteur de la flamme d'un niveau à chaque fois. Si l'utilisateur appuie sur la flèche ascendante alors que le système fonctionne mais que la flamme est éteinte, la flamme s'allume au niveau maximum (voir figure 26). Un simple « beep » du récepteur confirme la réception de la commande.

### Thermostat (Fonctionnement à distance)

La télécommande peut contrôler un thermostat. Le thermostat peut être réglé à la température voulue pour contrôler le confort de la pièce.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat. L'affichage de la télécommande change pour indiquer que la température de la pièce est « ON » et la température désirée est affichée (voir figure 24). Pour régler la température désirée, appuyer sur la flèche ascendante ou la flèche descendante jusqu'à ce que la température désirée soit affichée sur l'écran de la télécommande.

### Thermostat intelligent (Fonctionnement à distance)

La fonction Thermostat intelligent règle la hauteur de la flamme en fonction de la différence entre la température désirée et la température réelle de la pièce. Au fur et à mesure que la température de la pièce se rapproche de la température désirée, la fonction Thermostat intelligent réduit la flamme.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat jusqu'à ce que le mot « SMART » (INTELLIGENT) apparaisse à droite de l'icône en forme de thermomètre. Pour régler la température désirée, appuyer sur la flèche ascendante ou la flèche descendante jusqu'à ce que la température désirée soit affichée sur l'écran de la télécommande (voir figure 24).

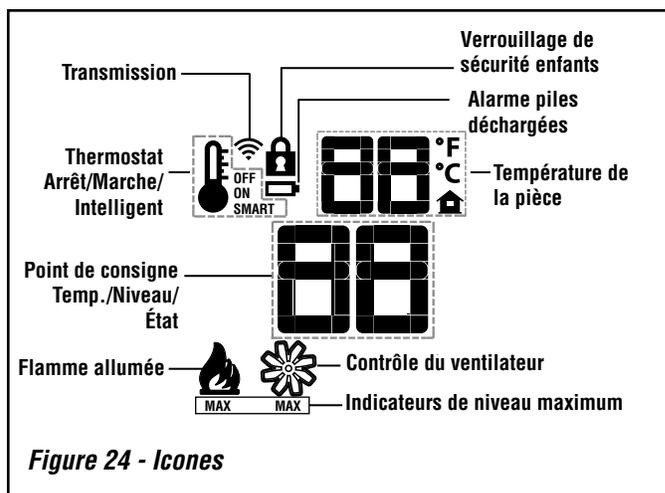


Figure 24 - Icones

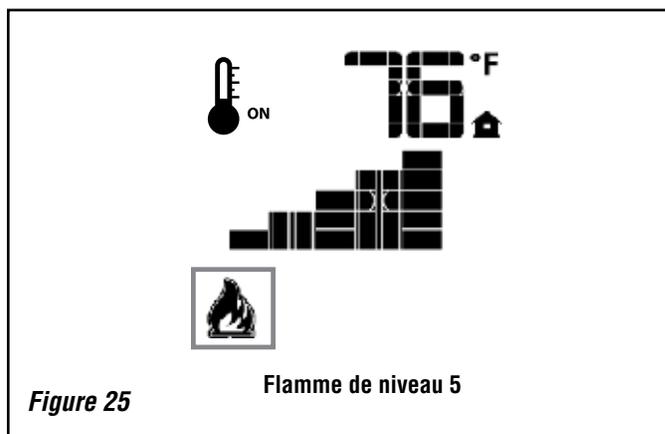


Figure 25

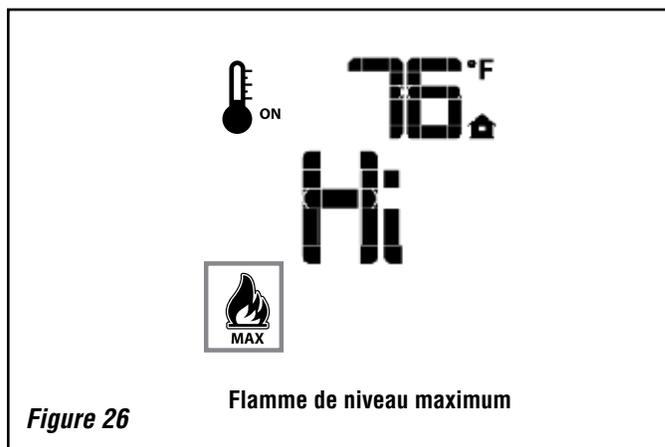


Figure 26



## FONCTIONNEMENT - Modèles RDV33/40 TCC seulement

### Régulateur de vitesse, ventilateur

Cet appareil est équipé d'un ventilateur faisant circuler l'air chaud. La vitesse du ventilateur est contrôlée par la télécommande. La vitesse du ventilateur peut être réglée à six (6) niveaux différents.

Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode pour indexer l'icône de contrôle du ventilateur (voir figures 23 and 24). Utiliser les flèches ascendante/descendante pour mettre en route, arrêter ou régler la vitesse du ventilateur. Un simple « beep » du récepteur confirme la réception de la commande.

**REMARQUE :** Le ventilateur ne peut être contrôlé que par la télécommande. Le fait d'arrêter l'appareil avec l'interrupteur (figure 22) à trois positions monté sur l'unité N'arrête PAS le ventilateur. Pour arrêter le ventilateur, utiliser la télécommande avant ou au lieu d'arrêter l'appareil avec l'interrupteur à trois positions (figure 22).

La vitesse du ventilateur est indiquée par Off, HI ou des barres de niveau dans la zone Point de consigne/Temp/Niveau/État.

### Verrouillage des touches

Cette fonction verrouille les touches pour éviter toute utilisation non autorisée. Pour activer cette fonction, appuyer simultanément sur les touches MODE et Flèche ascendante. Pour désactiver cette fonction, appuyer simultanément sur les touches MODE et Flèche descendante.

### Surpasserment manuel de la télécommande

Si les piles du récepteur ou de la télécommande sont faibles ou déchargées, l'appareil peut être allumé manuellement en mettant l'interrupteur à trois positions sur la position ON. Ceci contourne la télécommande et le brûleur principal de l'appareil s'allume.

## FONCTIONNEMENT - TOUS LES MODÈLES

### Couleur et aspect de la flamme

Votre poêle est conçu pour un rendement maximum. Par conséquent, au moment de l'allumage du brûleur, la flamme sera semi-transparente ou « bleuâtre ». Après 10-20 minutes de fonctionnement, les bûches chauffent et la flamme devient jaune/orangé.

Ne pas régler l'appareil pour forcer la flamme à devenir orange plus tôt, ce qui pourrait entraîner une mauvaise combustion, une formation de suie et une situation dangereuse. Voir figure 27 pour l'aspect correct de la flamme.

Vérification du fonctionnement - si un thermostat optionnel est installé, le régler à la température la plus élevée possible. Déterminer visuellement si le brûleur principal brûle correctement, c'est-à-dire que la flamme ne saute pas et qu'il n'y a pas de retour de flamme Régler le ou les registres d'air primaire au besoin. Vérifier que le brûleur principal fonctionne correctement avec une flamme haute puis basse.

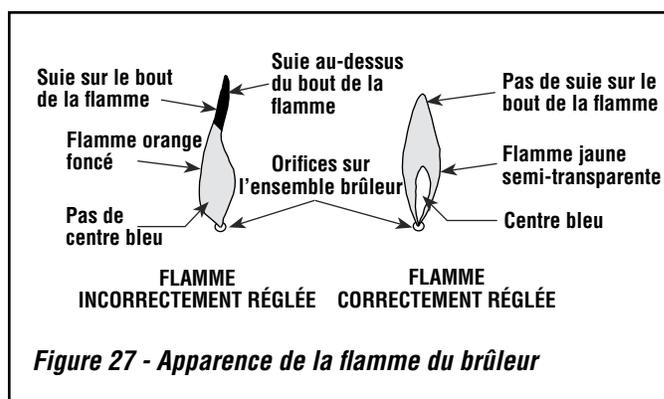


Figure 27 - Apparence de la flamme du brûleur

### Séchage de la peinture

Ce poêle est peint avec une peinture métallisée haute température. À la sortie d'usine, l'appareil est sec au toucher mais le processus de séchage s'achève lors de l'utilisation du poêle. Pour faire sécher la peinture, allumer l'appareil quatre fois de suite pendant dix minutes à chaque fois, avec un intervalle de refroidissement de cinq minutes entre chaque allumage. En outre, certaines pièces de l'appareil peuvent être légèrement recouvertes d'huile de fabrication. Aérer l'habitation au cours des premières flambées car la peinture et l'huile dégagent du dioxyde de carbone et des odeurs désagréables. Il est recommandé aux personnes sensibles à la qualité de l'air intérieur de ne pas s'approcher de l'appareil pendant la période de séchage de la peinture.

### Fonctionnement silencieux

Le fonctionnement du poêle peut être source d'un certain nombre de bruits. Le gaz traversant la vanne et l'orifice peut créer un sifflement. Si le bruit est gênant, il peut être réduit en réduisant la flamme. Réduire la flamme peut réduire la puissance de plus de 30%. Quand le ventilateur se met en marche, la circulation de l'air peut être bruyante. Le bruit du ventilateur peut être réduit en réduisant sa vitesse avec la commande située sur l'ensemble ventilateur. De même, un léger clic peut être audible quand la vanne de gaz ou l'interrupteur du ventilateur s'ouvre et se ferme.

### Fonctionnement du ventilateur

Cet appareil est livré équipé d'un ventilateur de 150 pi³/min à vitesse variable, et d'un interrupteur Marche/Arrêt déclenché automatiquement par la température.

### Fonctionnement :

1. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à trois broches mise à la terre. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (avec prise de terre) assurant la protection des personnes contre les risques de chocs électriques. Il doit être directement raccordé à une prise murale munie d'une prise de terre.
2. Une fois que l'appareil est chaud, le ventilateur démarre si le contrôle de vitesse (situé dans le compartiment de contrôle ou la télécommande) est en position « ON ». Le ventilateur ne démarra pas avant que l'appareil soit chaud.
3. Une fois que le ventilateur fonctionne, tourner le bouton (IPI) ou régler la télécommande (TCC) à la vitesse désirée. Aucune modification supplémentaire n'est nécessaire.
4. Pour que le ventilateur ne fonctionne pas, tourner le bouton jusqu'à ce qu'il soit en position « OFF » ou mettre la télécommande en position « OFF ».

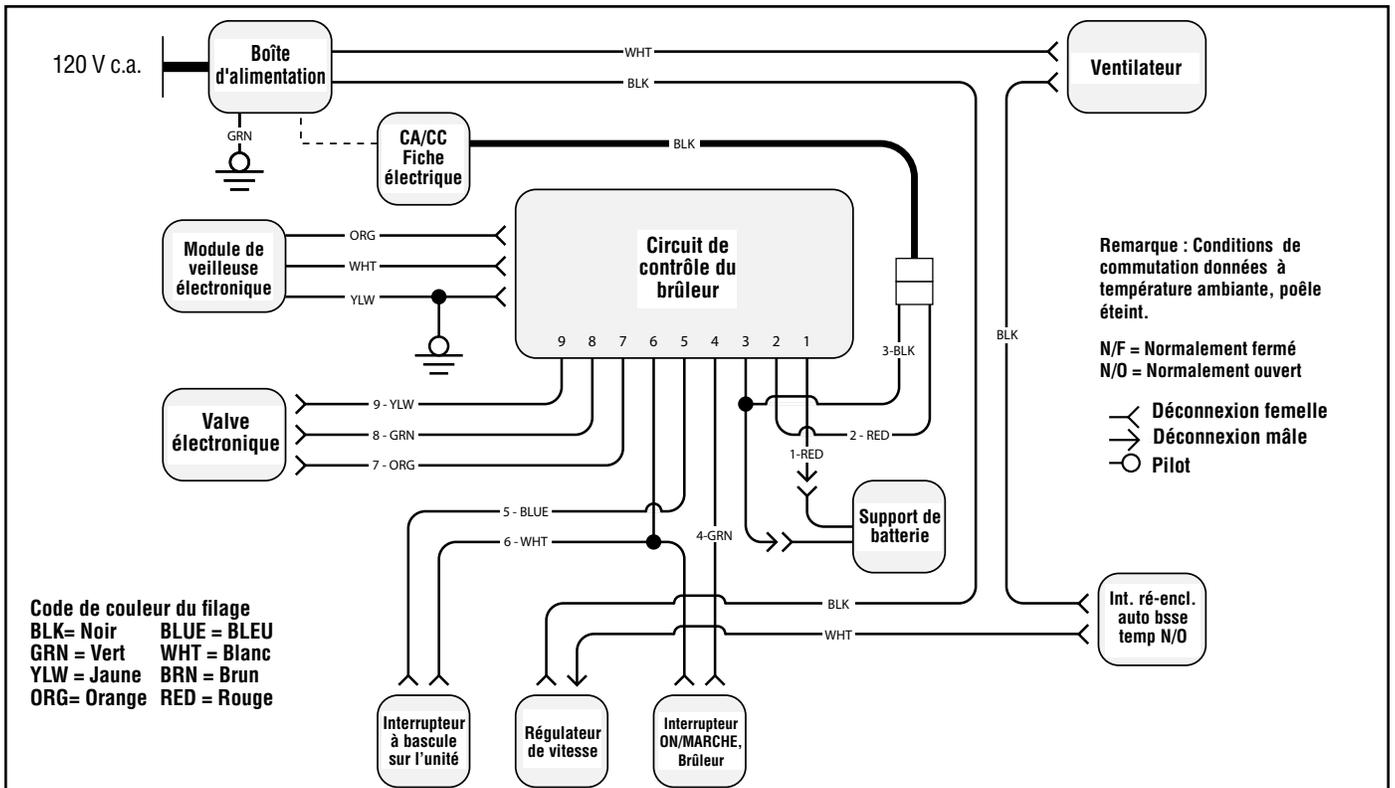


Figure 28A - Schéma de câblage électronique - Modèles RDV33/40 IPI

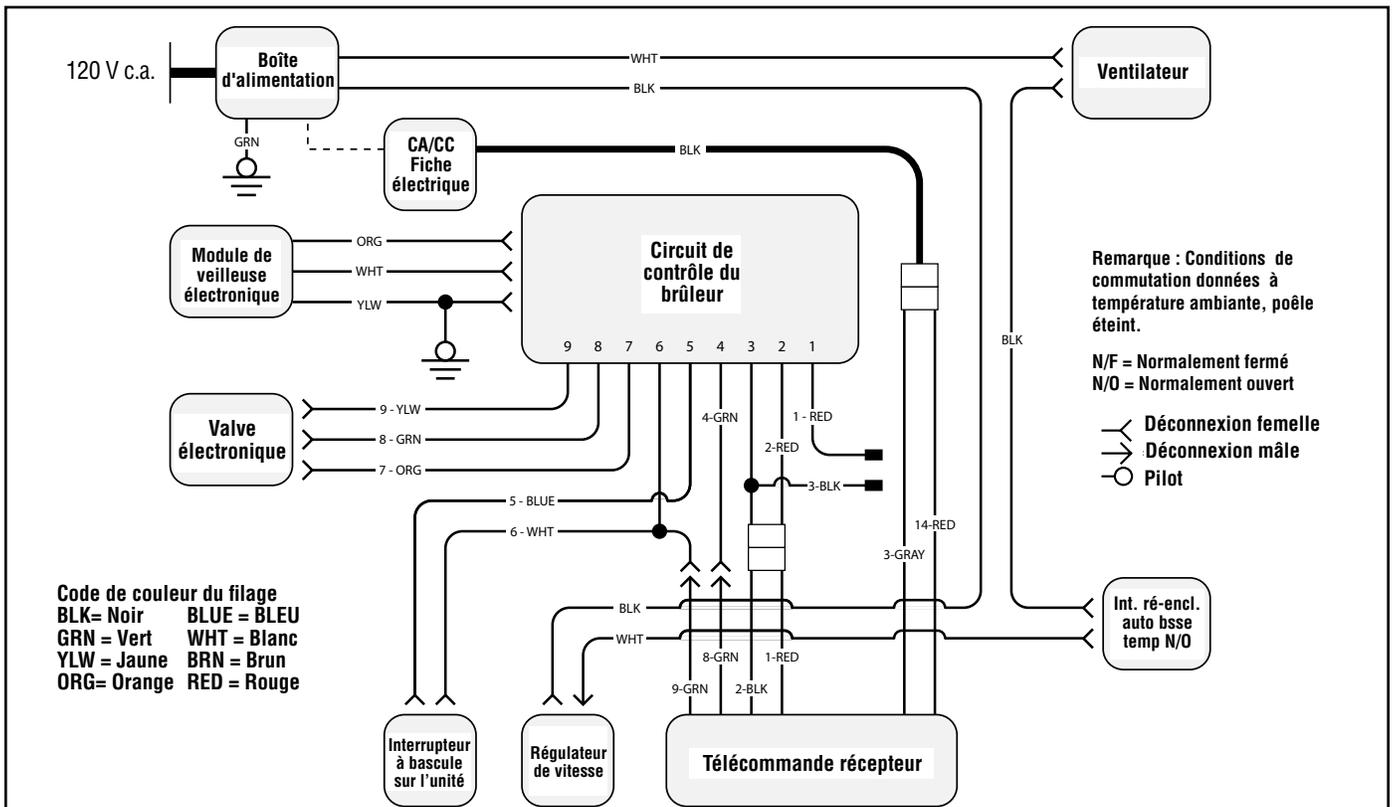
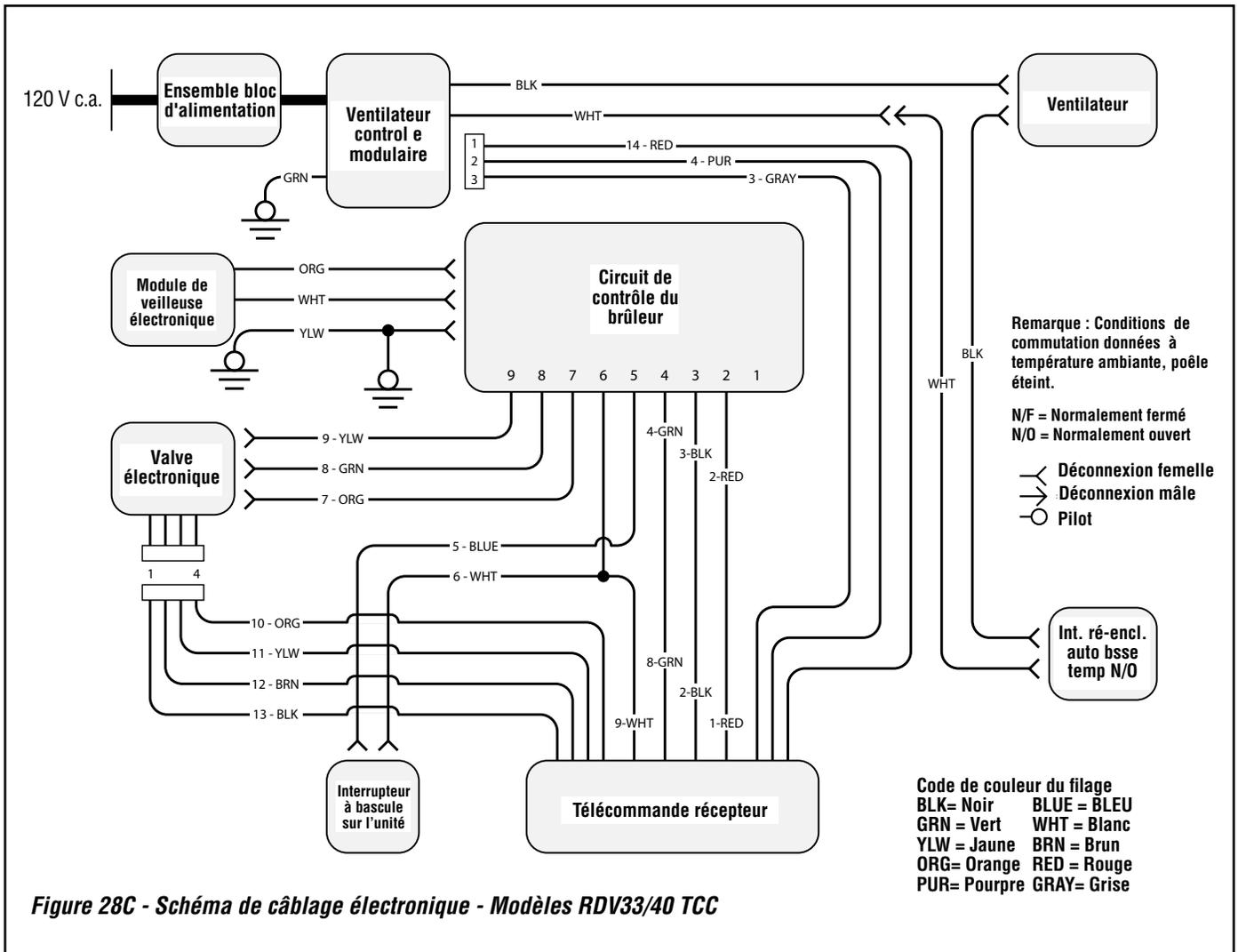


Figure 28B - Schéma de câblage électronique - Modèles RDV33/40 IPI Avec ensemble à distance GT installé

**ATTENTION:** Au moment de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Des erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement inadéquat et dangereux.

**CAUTION:** Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation.



**ATTENTION:** Au moment de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Des erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement inadéquat et dangereux.

**CAUTION:** Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation.

## ENTRETIEN

### AVERTISSEMENT

**Couper l'arrivée du gaz et l'alimentation électrique de l'appareil et attendre qu'il ait refroidi avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.**

**ATTENTION:** Porter des gants et des lunettes de protection pour effectuer l'entretien de l'appareil.

**S'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé.**

**Verify proper operation after servicing.**

#### Liste de vérification pour l'entretien

**Les procédures d'entretien suivantes ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié.**

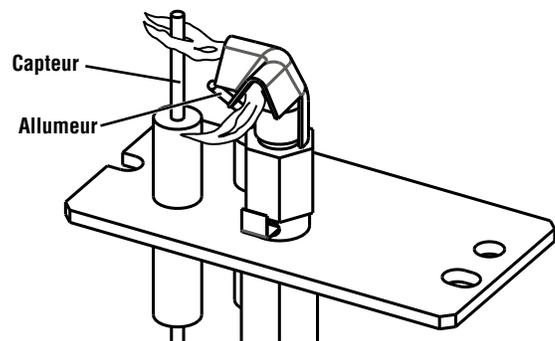
#### 1. Une inspection annuelle doit être effectuée pour vérifier les points suivants:

- Quand l'unité est froide, ouvrir la vitre et inspecter le brûleur pour détecter les accumulations de suie, de saletés ou de poussières éventuelles et les retirer au besoin. En cas de suie excessive sur le brûleur, demander à un technicien qualifié de régler le brûleur correctement.
- Nettoyer l'intérieur de la vitre avec un agent de nettoyage pour vitre de foyer à gaz. **NE JAMAIS** essayer d'ouvrir ou de nettoyer la vitre quand l'unité est chaude.
- Vérifier que les sorties d'air chaud ne sont pas obstruées par de la poussière ou d'autres accumulations. Ne jamais bloquer ou réduire les ouvertures d'évacuation ou gêner le passage de l'air de ventilation. Ne pas utiliser d'évacuations autres que celles approuvées pour cet appareil.
- Vérifier que la cheminée et sa sortie sont ouvertes et exemptes de suie, blocages et débris. Le système d'évacuation doit être inspecté périodiquement par un organisme qualifié.
- Vérifier les joints une fois par an. Les joints doivent être étanches. Les remplacer au besoin.
- Inspecter périodiquement la veilleuse pour vérifier que la flamme est correcte. Mettre le sélecteur ON/Auto de la veilleuse sur la position ON. S'assurer que la veilleuse s'allume. La flamme de la veilleuse doit recouvrir le détecteur de flamme comme illustré à la **figure 29**. Voir le mode Intermittent/Veilleuse en attente à la **page 23** pour savoir comment passer de l'allumage intermittent à une veilleuse en attente.
- Inspecter périodiquement le brûleur pour vérifier que la flamme est correcte. Voir *Couleur et aspect de la flamme* (**page 26**).

- Vérifier que la zone autour du poêle est dégagée en permanence, sans matériaux combustibles, essence et autres vapeurs ou liquides combustibles.

#### 2. La vitre doit être nettoyée périodiquement (voir Nettoyage et entretien de la vitre).

#### Apparence adéquate de la flamme de la veilleuse



**Figure 29**

## Porte vitrée frontale

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne pas essayer de substituer les matériaux utilisés sur cette porte ou de remonter une vitre cassée ou fendue.
- Manipuler cette vitre avec beaucoup de précautions! Le verre est un matériau fragile. Ne pas railler la vitre ou la manipuler sans précautions en la réinstallant.
- La ou les portes vitrées de cet appareil sont offertes par le fabricant en tant qu'ensemble. En cas de bris, elles doivent être remplacées au complet. Ne pas tenter de remplacer séparément une vitre cassée, fendue ou ébréchée.
- Ne pas toucher la vitre avec les mains quand le foyer fonctionne.
- N'utiliser aucun produit de nettoyage abrasif sur la vitre. Ne jamais nettoyer la vitre quand elle est chaude
- NE PAS endommager la porte vitrée en la cognant ou en la claquant.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé.

### **⚠ WARNING**

Do not operate the appliance with the glass front removed, cracked or broken.

Seules des portes certifiées pour cet appareil doivent être utilisées.

Only doors certified with the appliance shall be used.

Ne pas retirer la vitre quand l'appareil est chaud.

### Porte vitrée frontale - Retrait

1. Retirer les loquets des fentes en bas à droite et à gauche de la porte et placer sous la languette sur la porte avant.
2. Le porte peut maintenant être retirée du bas de la boîte à feu et soulevée de la boîte à feu.
3. Pour réinstaller la porte, reprendre cette procédure dans le sens inverse.

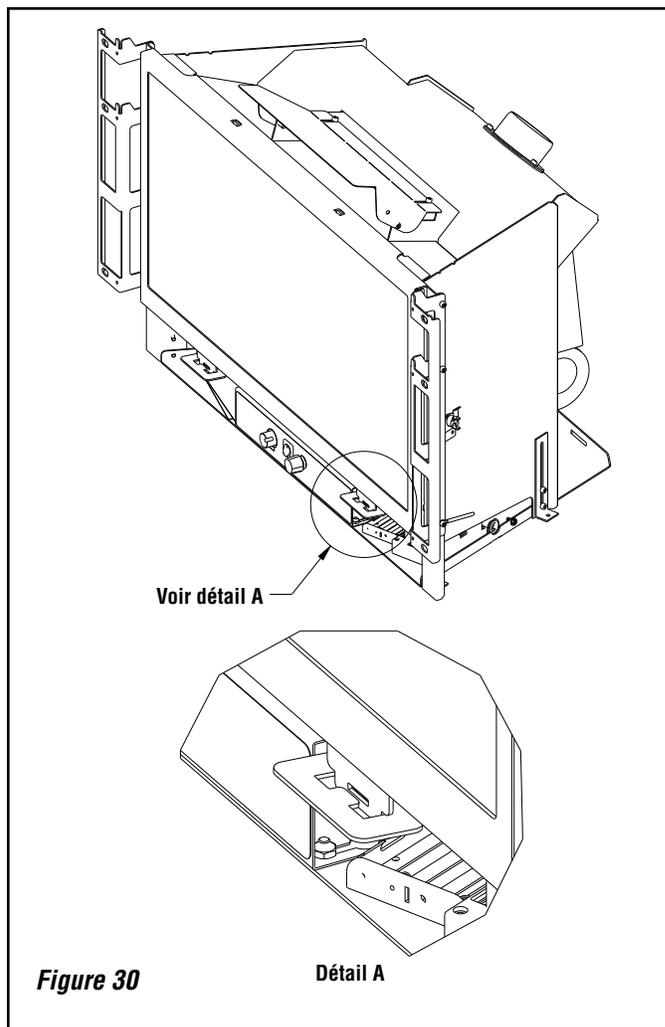


Figure 30

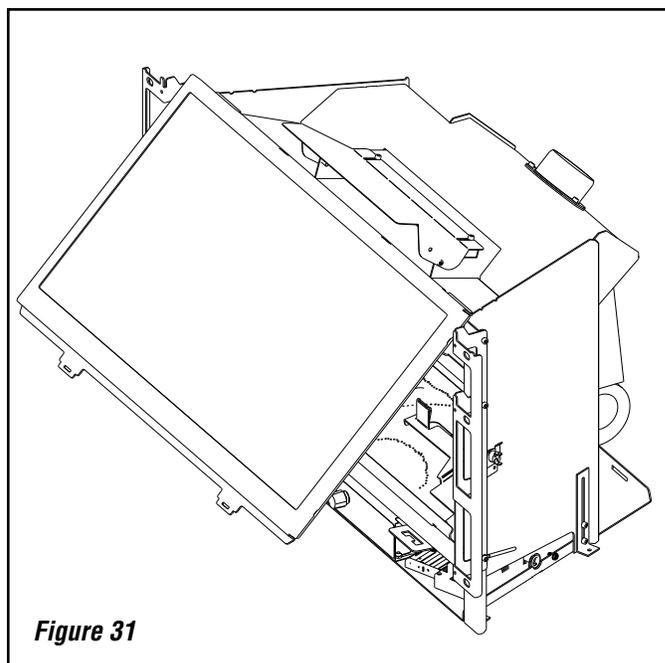


Figure 31

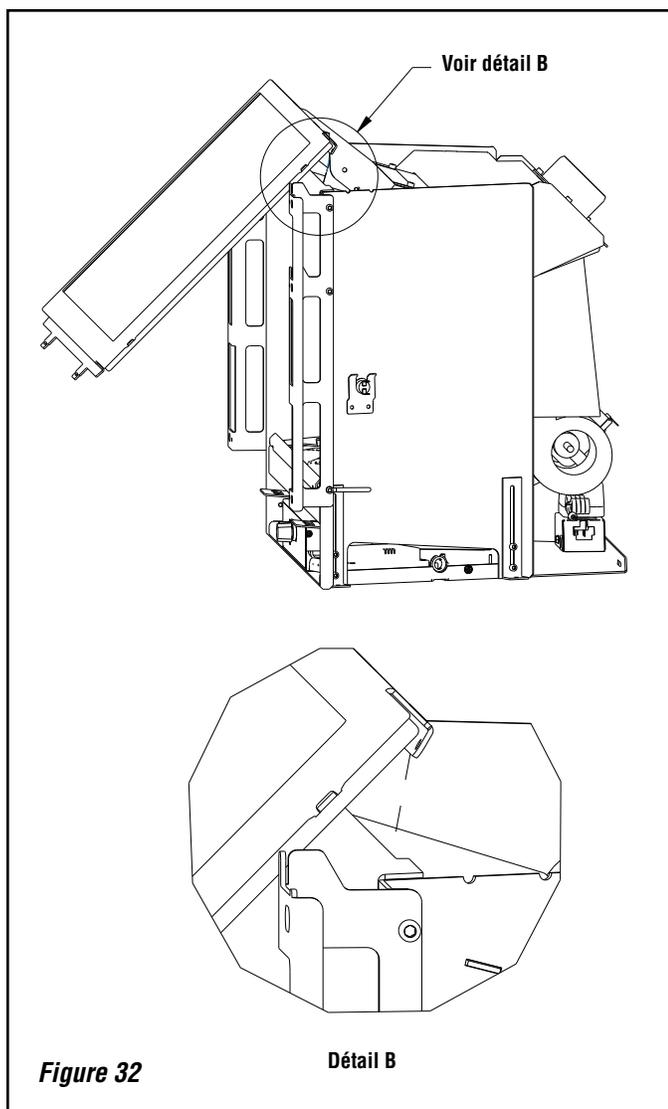


Figure 32

Détail B

### Nettoyage et entretien de la vitre

**Nettoyage:** Ne pas retirer ou nettoyer une vitre chaude. Quand elle est froide, la vitre peut être nettoyée avec un agent de nettoyage pour vitre et un chiffon doux propre. Pour nettoyer la condensation blanche à l'intérieur de la vitre, utiliser un agent de nettoyage pour vitre de poêle à gaz disponible auprès de votre dépositaire. L'utilisation d'agents de nettoyage abrasifs ou caustiques peut endommager la vitre. Ne jamais utiliser de produit abrasif pour nettoyer l'or ou le nickel, ce qui endommagerait le fini. NE PAS vaporiser d'agent de nettoyage pour vitre commercial contenant de l'ammoniaque sur la vitre et le joint de la vitre, ce qui risquerait de dissoudre la colle du joint.



### AVERTISSEMENT

- N'utiliser aucun produit de nettoyage abrasif sur la vitre.
- Ne jamais nettoyer la vitre quand elle est chaude.

**Réparations:** Si la vitre est cassée, la porte complète (cadre métallique, joint et vitre) doit être remplacée en tant qu'unité. Cette porte de remplacement est disponible auprès de votre dépositaire IHP. Ne pas utiliser de pièce ou de matériau de substitution. La vitre est en néo-céramique et aucun autre type ne doit être utilisé.

**REMARQUE :** FAIRE ATTENTION DE NE PAS VAPORISER D'AGENT DE NETTOYAGE POUR VITRE COMMERCIAL CONTENANT DE L'AMMONIAQUE SUR LE JOINT AUTOUR DE LA PORTE. L'AMMONIAQUE DISSOUTRA LA COLLE DU JOINT.

### Conversion du gaz

Cet appareil peut être converti du gaz naturel (GN) au propane (PL) en installant un ensemble de conversion du gaz. Seul un technicien qualifié peut effectuer cette conversion.

**Ensembles de conversion du gaz:** Se reporter aux instructions fournies avec l'ensemble de conversion.

### Retrait du ventilateur

Débrancher le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation avant de retirer le ventilateur. Le ventilateur est accessible depuis la paroi arrière de la boîte à feu.

Retirer la face du poêle encastrable, la porte vitrée, le jeu de bûches et les panneaux de chemisage de la boîte à feu. Tous ces éléments sont fragiles; les manipuler avec soin. Ensuite, retirer les 9 vis Allen autour de l'extérieur du panneau fixé à l'arrière de la boîte à feu. Faire pivoter le haut de ce panneau vers l'avant, retirer les 2 fils connectés au ventilateur, puis soulever le panneau supportant le ventilateur hors de la boîte à feu. Pour réinstaller le ventilateur, reprendre cette procédure dans le sens inverse.

### Exigences électriques :

Cet appareil est équipé d'une vanne électronique et d'un système électronique d'allumage par veilleuse (qui peut être changé de mode Intermittent à Veilleuse en attente - voir [page 23](#)). Une alimentation électrique extérieure de 120 volts est nécessaire pour le fonctionnement du ventilateur de cet appareil et est recommandée pour le fonctionnement des brûleurs. Cet appareil est équipé d'une pile de secours en cas de coupure de courant. (voir [page 21](#) pour davantage d'information).

Une fois installé, l'appareil doit être mis à la terre et câblé conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, conformément à l'édition la plus récente du Code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ou, aux États-Unis, du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70. (Voir Options pour de l'information sur l'interrupteur Marche/Arrêt du brûleur).

## Remplacement d'un panneau endommagé

- Si le panneau est endommagé, il doit être remplacé par le panneau du fabricant pour cet appareil.
- Pour utilisation avec le panneau n° J7510 (Façades de contemporaines) ou J7511 (Façades de colonne coulée). Suivre les instructions d'installation.

## Retrait du panneau endommagé

### Façades contemporaines (voir figure 33)

1. S'assurer que l'unité est ARRÊTÉE et FROIDE.
2. Retirer la façade contemporaine de l'unité en agrippant fermement les deux côtés et en soulevant légèrement, à l'écart de l'unité.
3. Placer la façade à l'envers sur une surface douce non abrasive pour éviter de l'endommager.
4. Avec une clé de 3/8 po, retirer les six écrous maintenant les obstruc-teurs gauche (1) et droit (2).
5. Retirer le panneau de la façade.

### L'installation se fait dans le sens inverse du démontage

1. Remplacer la barrière avec la Pièce n° J7510.
2. Remettre les obstruc-teurs sur les goujons filetés en faisant attention que les extrémités inférieure et supérieure de la barre horizontale soient alignées avec les rainures des obstruc-teurs. (voir détail A, figure 33).
3. Ré-installer les écrous de 3/8 po.
4. Ré-installer la façade sur l'unité.

### Façades de colonne coulée (voir figure 34)

1. S'assurer que l'unité est ARRÊTÉE et FROIDE.
2. Retirer la porte de la façade de colonne coulée contemporaine de la façade en agrippant fermement les deux côtés et en soulevant légèrement, à l'écart des colonnes latérales.
3. Placer la façade à l'envers sur une surface douce non abrasive pour éviter de l'endommager.
4. Avec un tournevis Phillips, retirer les 14 vis maintenant la barrière sur la porte.
5. Retirer le panneau de la façade.

### L'installation se fait dans le sens inverse du démontage

1. Remplacer la barrière avec la Pièce n° J7511
2. Revisser toutes les vis à tête Phillips retirées à l'étape 5.
3. Revisser les quatre vis à tête hexagonale retirées à l'étape 4.
4. Ré-installer la porte sur la façade.

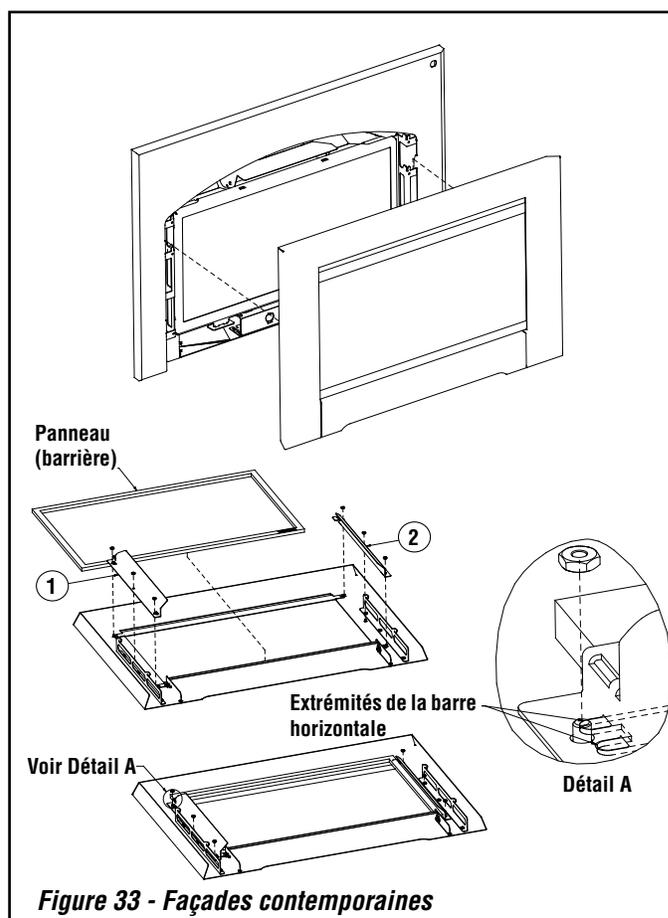


Figure 33 - Façades contemporaines

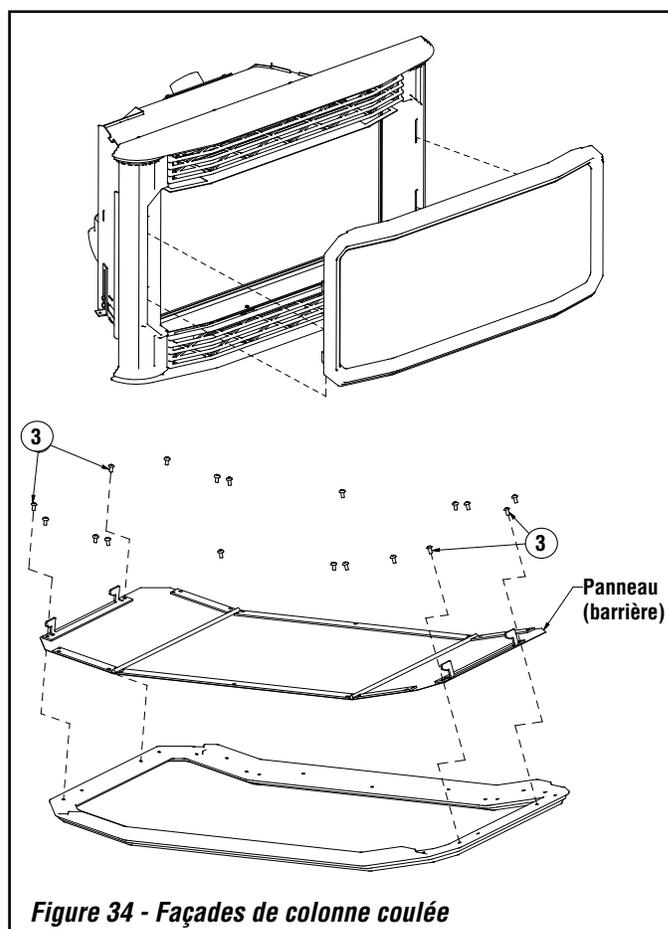


Figure 34 - Façades de colonne coulée

## DÉPANNAGE

**Remarque :** avant de chercher à dépanner le système, s'assurer que le robinet d'arrêt de gaz de la canalisation principale, la vanne de gaz et l'interrupteur mural de l'appareil sont en position « ON/MARCHE ».

**IMPORTANT :** Contacter le fournisseur du gaz ou un plombier pour toute aide supplémentaire nécessaire pour résoudre un problème concernant le gaz. Le dépannage du système de vanne doit être effectué un technicien de service qualifié seulement.

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
La bûche et la vitre sont couverts de suie.	Placement incorrect des bûches ou des braises.  Flue obstruée.  Ouverture du registre d'air incorrecte.	Voir Installation des panneaux de briques et du jeu de bûches ( <b>pages 17 et 18</b> ). S'il existe de la suie dans un endroit donné, les braises incandescentes (laine de roche) en dessous cet endroit doivent être réglées. Pour cela, tirer les braises légèrement vers l'avant. Si de la suie se forme à l'extrémité des flammes, le registre doit être ouvert.  Si la formation de suie continue, ouvrir le registre d'air (voir <b>Réglage du registre d'air à la page 21</b> ).  Vérifier qu'aucun débris n'obstrue la circulation d'air dans le compartiment de la vanne sous le poêle encastrable ou devant l'évacuation inférieure.
Sifflemen ou ron-ronnement venant de l'appareil.	Bruit de fonctionnement normal  Ouverture obstruée	Voir <b>Fonctionnement silencieux (page 26)</b> . Le bruit peut être réduit en réduisant légèrement la flamme Réduire la flamme réduira la puissance du foyer.  En case de bruit excessif ou de « sifflement », demander au fournisseur de gaz de vérifier le régulateur et les orifices et de les remplacer au besoin.
Changement de l'aspect de la flamme ou du fonctionnement du brûleur.	Changement de la pression du gaz  Placement incorrect des bûches ou des braises.	Demander au fournisseur de gaz de vérifier la pression du gaz d'alimentation (7 po c.e. [1,74 kPa] gaz naturel; 11 po c.e. [2,74 kPa] propane). <b>REMARQUE : NE JAMAIS BLOQUER OU OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR OU LES ÉVACUATIONS.</b>  Voir Installation des panneaux de briques et du jeu de bûches ( <b>pages 17 et 18</b> ).
Le brûleur principal s'allume, puis s'éteint.	Le gaz n'arrive pas à l'unité.  Câble mal connecté au niveau de la vanne ou du module d'allumage.  La flamme ne recouvre pas le détecteur de flamme.  Système d'évacuation obstrué.	S'assurer que l'alimentation en gaz est ouverte.  Vérifier qu'aucun câble n'est desserré dans le compartiment de contrôle (appelez un technicien qualifié).  Appelez un technicien qualifié.  Appelez un technicien qualifié.
Rien ne se passe quand l'appareil est Allumé/Éteint.	Le gaz n'arrive pas à l'unité.  L'appareil n'est pas sous tension.	S'assurer que l'alimentation en gaz est ouverte.  Vérifier/remplacer les piles de secours ( <b>voir page 21</b> ). Vérifier les disjoncteurs du bâtiment pour s'assurer que l'appareil est sous tension. Modèles TCC: Vérifier l'interrupteur du module de contrôle du ventilateur pour s'assurer qu'il est sous tension. ( <b>voir figure 6, Page 15</b> ).
La veilleuse ne reste pas allumée bien que les instructions d'allumage aient été respectées à la lettre.	Le gaz n'arrive pas à l'unité.  Câble mal connecté au niveau de la vanne.  Câble mal connecté au niveau de la du module d'allumage.  Présence d'air dans la conduite de gaz.	S'assurer que l'alimentation en gaz est ouverte.  Vérifier qu'aucun câble n'est desserré dans le compartiment de contrôle (appelez un technicien qualifié).  Vérifier qu'aucun câble n'est desserré dans le compartiment de contrôle (appelez un technicien qualifié).  Purger l'air de la canalisation de gaz (appelez un technicien qualifié).

**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE - RDV33/40 IPI, RDV33/40 TCC**

Art. n°	N° cat.	Description
1	H5839	Panneau de support du jeu de bûches
2	H8502	Support de la face gauche avec vis de fixation
3	H5748	Jeu de pattes de fixation du réfractaire, 1 po d'épaisseur
4	H8492	Ensemble collier d'évacuation
5	H5723	Ensemble prise d'air
6	H8501	Support de la face droite avec vis de fixation
7	H5727	Ensemble pieds de mise à niveau - 2 pieds avec vis
8	H8500	Ensemble loquet de porte
9	H8503	RDV - Ensemble de fixation du ventilateur
10	H8499	Ensemble de porte
11	H6010	Ensemble brûleur
12	H8504	RDV IPI - Panneau de contrôle
13	H8505	RDV TCC - Panneau de contrôle
14	H8482	Écran thermique pour le module de contrôle du ventilateur - Modèles TCC seulement
15	H8483	Interrupteur thermique, ventilateur, 160°-20°F
16	H3077	Cordon d'alimentation, C13
17	H8493	RDV - Ventilateur avec vis
18	H8494	Ensemble boîte de jonction entrée/sortie d'alimentation
19	H8006	CA Fiche électrique
20	H8495	4 AA Support de batterie (piles - non fournies)
21	J7906	Contrôleur d'allumage
22	H7277	Télécommande récepteur, GT/GTMF - Pour les modèles avec ensemble télécommande GT optionnel installé ou modèles TCC uniquement
---	H8519	Télécommande, GT - Pour les modèles avec ensemble télécommande GT optionnel installé uniquement
---	H7275	Télécommande, GTMF - Modèle TCC seul.
23	H5744	Interrupteur ON/MARCHE, Mode veilleuse et brûleur
24	H5655	Régulateur de vitesse (ventilateur)
25	H7274	Module de contrôle du ventilateur - Modèle TCC seul.
---	H8484	Fil de terre de la veilleuse
---	H8485	RDV IPI - Harnais de câblage du ventilateur
---	H8486	Harnais d'extension pour interrupteur Marche/Arrêt monté sur le contour
---	H8487	Harnais de câblage du contrôleur d'allumage, 19"
---	H8488	Harnais de câblage du récepteur GT, 18 po - Pour les modèles avec ensemble télécommande GT optionnel installé uniquement
---	H8489	Harnais de câblage du récepteur GTMF et contrôleur d'allumage, 18 po - Modèle TCC seul.
---	H8496	RDV TCC Harnais de câblage du ventilateur
26	H8506	Ensemble cassette, GN 40 000 BTU (avec propane, ensemble de conversion H8457 également nécessaire) - Pour modèles RDV IPI avec régulateur Haut/Bas manuel
26	H8507	Ensemble cassette, GN 40 000 BTU (avec propane, ensemble de conversion H8459 également nécessaire) - Pour modèles RDV TCC avec régulateur Haut/Bas auto
27	H8490	Manchon 3/8 po NPT, 8 po
28	H8498	Ensemble tube de registre d'air
29	H5924	Orifice de brûleur principal, #36 GN, 33 000 BTU
29	H5925	Orifice de brûleur principal, #51 PL, 33 000 BTU

Art. n°	N° cat.	Description
29	H5929	Orifice de brûleur principal, #49 PL, 40 000 BTU
29	H5963	Orifice de brûleur principal, 1/8" GN, 40 000 BTU
30	H8481	Écran de protection de la veilleuse
31	H8491	Ensemble veilleuse, GN ou PL
32	H8508	Vanne de gaz, régulateur Haut/Bas manuel, GN (avec propane, ensemble de conversion H8457 PL régulateur)
32	H8509	Vanne de gaz, TCC Régulateur Haut/Bas auto, GN (avec propane, ensemble de conversion H8459 PL régulateur)
---	H8458	Ensembles de conversion du gaz, régulateur Haut/Bas auto TCC, propane à GN
---	H8459	Ensembles de conversion du gaz, régulateur Haut/Bas auto TCC, GN à propane
---	H8456	Ensembles de conversion du gaz, régulateur Haut/Bas manuel, PL à GN
---	H8457	Ensembles de conversion du gaz, régulateur Haut/Bas manuel, GN à PL
---	H3080	Extension de bouton de vanne de contrôle, Manuel Haut/Bas - SIT
33	H5752	Passe-fil
34	H8497	Ensemble Velcro- 4 jeux
36	H8651	TCC - Ensemble bloc d'alimentation
37	H8650	Défecteur d'air de convection
38	J7510	Barrière (ensembles face contemporaine)
39	J7511	Barrière (face de colonne coulée)
---	H5858	Jeu de bûches
---	H5864	Sac de braises incandescentes (laine de roche)
---	H5863	Pierre volcanique
---	H5989	Lot de matériel
---	H8518	Ensemble joints
---	H5908	Vitre de remplacement colonne coulée, centre
---	H5910	Vitre de remplacement colonne coulée, côté
---	H8159	Peinture de retouche, noir métallisé, Aérosol de 12 onces

Contacter le revendeur agréé IHP pour obtenir ces pièces.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne jamais utiliser de produits de remplacement. L'utilisation de pièces non approuvées peut réduire le rendement et présenter des risques pour la sécurité.**

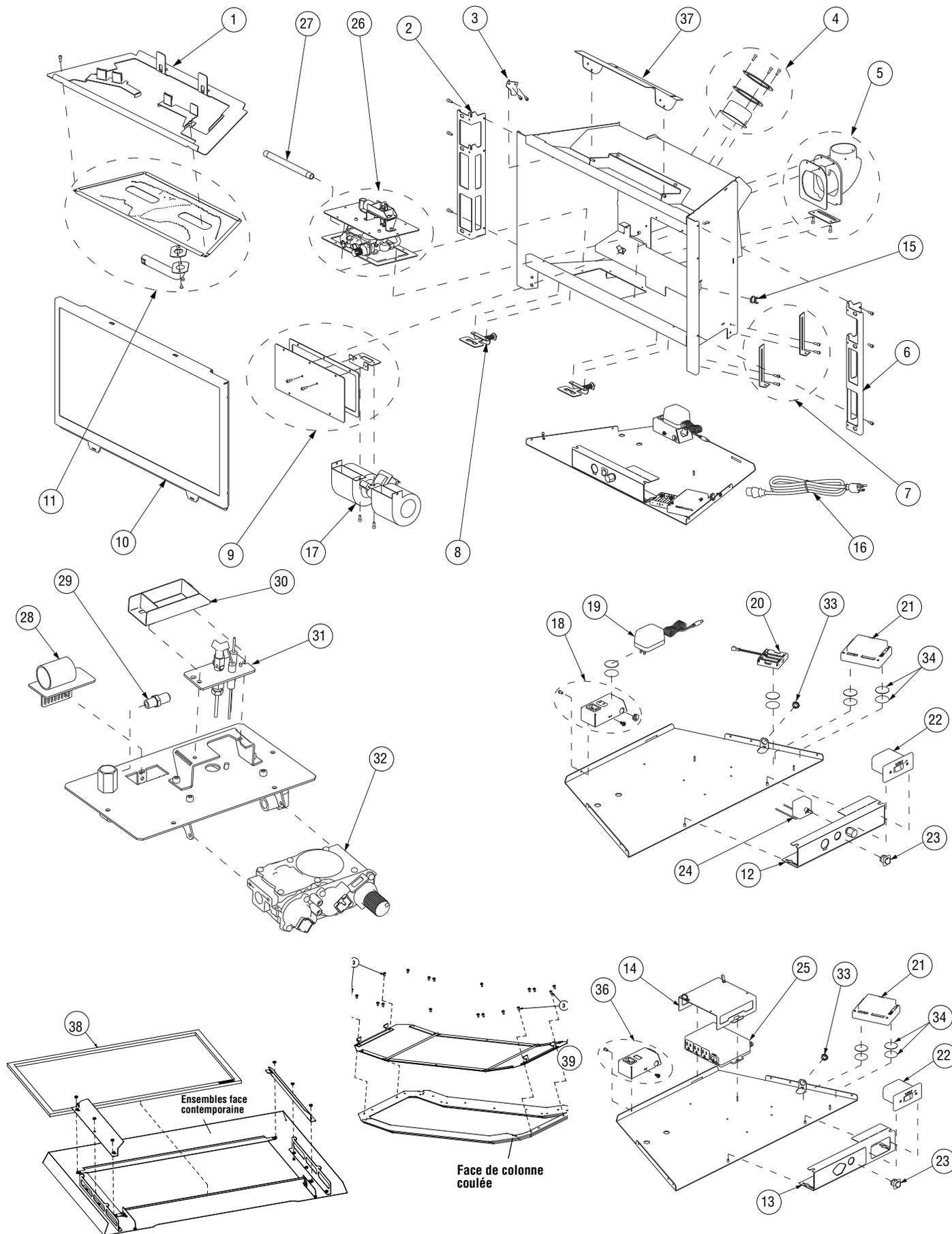
**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de dommages ou de blessures si les pièces ne sont pas installées conformément à ces schémas et ou si des pièces autres que celles spécifiquement approuvées avec cet appareil sont utilisées.**

**⚠ WARNING**

**Failure to position the parts in accordance with these diagrams or failure to use only parts specifically approved with this appliance may result in property damage or personal injury.**

**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE - RDV33/40 IPI, RDV33/40 TCC**



REMARQUE : LES SCHÉMAS ET LES ILLUSTRATIONS NE SONT PAS À L'ÉCHELLE.

## ACCESSOIRES - RDV33/40 IPI ET RDV33/40 TCC

### Information de référence du produit

N° cat.	Description	Poids d'exp.	Volume d'exp.
H8450	Ravenna IPI	65 kg (144 livres)	0,48 m <sup>3</sup> (16,9 pi <sup>3</sup> )
H8451	Ravenna TCC	65 kg (144 livres)	0,48 m <sup>3</sup> (16,9 pi <sup>3</sup> )



Brique marron



Brique rouge



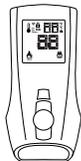
Pierre architecturale

### Ensembles panneaux de boîte à feu (Requise)

N° cat.	Modèle	Description
H7979	RDV-BRK-STD	Brique marron
H7981	RDV-BRK-ARCHSTONE	Pierre architecturale
H7980	RDV-BRK-RED	Brique rouge

### GT Télécommande

Modèle RDV-IPI seul.

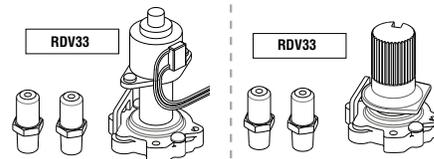


H8452	GT-RMT-KIT	GT Télécommande, marche/arrêt et thermostat
-------	------------	---

### Panneaux de finition / Supports avant

75253	RDV-DBV ZC STD SPPT	Panneau de finition inférieur ZC / Support de face standard * *Garnitures ci-dessous obligatoires
75251	GFHKET-B	Garniture latérale étendue, noir

### Ensembles de conversion du gaz



N° cat.	Modèle	Description
H8456	RDV-CK-HILO-PL à GN	Ensembles de conversion du gaz, PL- GN, HI/Lo
H8457	RDV-CK-HILO-GN à PL	Ensembles de conversion du gaz, GN-PL HI/Lo
H8458	RDV-CK-TCC-PL à GN	Ensembles de conversion du gaz, PL- GN, TCC
H8459	RDV-CK-TCC-GN à PL	Ensembles de conversion du gaz, GN-PL, TCC

### Orifice de brûleur principal, 33 000 BTU

(cet appareil est équipé en usine pour une puissance de 40 000 BTU et peut être converti à 33 000 BTU en utilisant un orifice plus petit)



N° cat.	Description
H5924	Orifice de brûleur principal, #36 GN, 33 000 BTU
H5925	Orifice de brûleur principal, #51 PL, 33 000 BTU

### Ensembles face contemporaine



H8454	RDV-CONTF-BLK	Ensemble face contemporaine - Noir
-------	---------------	------------------------------------

### Garniture de panneau de contour

N° cat.	Modèle	Description
H5143	GFT2941-B	Noir 29" x 41"
H5145	GFT2948-B	Noir 29" x 48"
H5144	GFT3341-B	Noir 33" x 41"
H5146	GFT3348-B	Noir 33" x 48"

### Ensembles panneau de contour avec tableau de compatibilité - Requise

N° cat.	Modèle	Description				
			RDV-IPI	RDV-TCC	Face de colonne coulée	Face contemporaine

Comprend trou pré-découpé dans le panneau de contour pour installer l'interrupteur Marche/Arrêt du brûleur

H8553	RDV-DBV-FP2941-D1	29 x 41" Garniture noire (mono-pièce)	X		X	X
H8554	RDV-DBV-FP2941-D	29 x 41" Garniture noire (Garniture noire comprise)	X		X	X
H8555	RDV-DBV-FP2948-D	29 x 48" Garniture noire (Garniture noire comprise)	X		X	X
H8556	RDV-DBV-FP3341-D	33 x 41" Garniture noire (Garniture noire comprise)	X		X	X
H8557	RDV-DBV-FP3348-D	33 x 48" Garniture noire (Garniture noire comprise)	X		X	X

NE comprend PAS de trou pré-découpé dans le panneau de contour pour installer l'interrupteur Marche/Arrêt du brûleur

H8520	RDV-DBV-FP2941-C1	29 x 41" Garniture noire (mono-pièce) Pas d'interrupteur	X	X	X	X
H8521	RDV-DBV-FP2941-C	29 x 41" Garniture noire (Garniture noire comprise) Pas d'interrupteur	X	X	X	X
H8522	RDV-DBV-FP2948-C	29 x 48" Garniture noire (Garniture noire comprise) Pas d'interrupteur	X	X	X	X
H8523	RDV-DBV-FP3341-C	33 x 41" Garniture noire (Garniture noire comprise) Pas d'interrupteur	X	X	X	X
H8524	RDV-DBV-FP3348-C	33 x 48" Garniture noire (Garniture noire comprise) Pas d'interrupteur	X	X	X	X



**ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ / HOMOLOGATION - RAVENNA™ IPI**



MODÈLE **Ravenna™ IPI**

SERIAL NO. **Le numéro de série est indiqué dans la section anglophone de cette étiquette**

FABRIQUÉ PAR:  
INNOVATIVE HEARTH PRODUCTS  
1502 14TH ST NW  
AUBURN, WA., USA 98001



CET APPAREIL EST MUNI D'ÉQUIPEMENT POUR L'USAGE DU GAZ NATUREL. SI L'ÉTIQUETTE DU PANNEAU DES COMMANDES CONTREDIT CETTE ÉTIQUETTE, C'EST QUE LE TYPE DE CARBURANT DE CET APPAREIL A ÉTÉ CONVERTI.

**FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE.**

CONFORME AU STANDARD ANSI Z21.88-2014/CSA 2.33-2014 ET CAN/CGA-2.17-M91 (R2009).

CET APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DES CODES RÉGIONAUX ET DU CODE D'INSTALLATION ANSI NFPA 54-DERNIÈRE ÉDITION (ÉTATS-UNIS), OU CAN/CGA-B149.1-DERNIÈRE ÉDITION (CANADA). CET APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ SELON LES DIRECTIVES D'INSTALLATION DU FABRICANT. POUR INSTALLATION DANS DES FOYERS À COMBUSTIBLE SOLIDE SEULEMENT - DE MAÇONNERIE OU PRÉFABRIQUÉ EN USINE. CE Foyer RADIANT AU GAZ À ÉVACUATION N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DES FILTRES À AIR.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC LE TYPE DE GAZ INDIQUÉ SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET PEUT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE MAISON PRÉUSINÉE OU DANS UNE MAISON MOBILE FIXE, LÀ OÙ LES CODES RÉGIONAUX LE PERMETTENT. VOIR LE MANUEL D'ENTRETIEN POUR PLUS DE DÉTAILS. CET APPAREIL NE PEUT PAS ÊTRE CONVERTI POUR L'USAGE AVEC D'AUTRES TYPES DE GAZ À MOINS D'UTILISER UNE TROUSSE DE CONVERSION HOMOLOGUÉE.

DANGER: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.

SI L'APPAREIL REQUIERT UN BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE, LES RACCORDEMENTS ET LA MISE À LA TERRE DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX EXIGENCES DES CODES RÉGIONAUX ET DU CODE D'INSTALLATION ANSI/NFPA 70 OU CSA C22.1.

**SI LE MODÈLE RDV33 IPI EST CONVERTI COMME MODÈLE RDV40 IPI, ASSUREZ VOUS QUE LES DÉGAGEMENT AUX COMBUSTIBLES SONT RESPECTER SELON LE MODÈLE RDV40 IPI.**

DIMENSIONS MINIMUMS DE Foyer REQUISES	RDV40 IPI
Ouverture avant.....	31.50" (800mm)
Hauteur .....	19.50" (495mm)
Largeur arrière .....	18.00" (457mm)
Profondeur .....	16.00" (406mm)

**DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES**

A = Du bas de l'appareil au dessous de la finition supérieure.....	35.5" (902mm)
B = Du centre de la vitre à la finition latérale.....	25.5" (648mm)
* C = 10.5" (267mm) manteau de foyer à partir de la base.....	43" (1092mm)

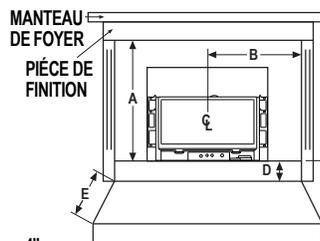
**PROTECTION DU Foyer**

D = Distance verticale de la base de de l'appareil à l'extension d'âtre.....	0" (0mm)	2" (51mm)	4" (102mm)
E = Extension d'âtre min. à l'avant de l'appareil.....	14" (356mm)	10" (254mm)	0" (0mm)

RDV33 IPI
31.50" (800mm)
19.50" (495mm)
18.00" (457mm)
16.00" (406mm)

31.5" (800mm)
25.5" (648mm)
39" (991mm)

**DÉGAGEMENTS MINIMUMS**



Note: Extension d'âtre fabriqué avec 3/8" (10mm) minimum de matériaux non-combustible ou équivalent possédant un facteur k de 0.84.

\*Voir le manuel d'entretien pour les informatinos supplémentaires reliées aux distances à respecter pour le manteau de foyer.

SPÉCIFICATIONS	Ravenna 40 IPI (RDV40 IPI)		Ravenna 33 IPI (RDV33 IPI)		Utiliser uniquement avec l'écran no J7510 (ensembles face contemporaine) ou no J7511 (face de colonne coulée). Suivre les instructions d'installation.
	GAZ NATUREL	GAZ PROPANE	GAZ NATUREL	GAZ PROPANE	
ENTRÉE MAX/MIN BTU/HR 0-4500 pi (0-1370 M)*	40000/28000	37500/26000	33000/24000	33000/24000	
PRESSION À LA SORTIE (IN. WC/C.E.)	3,5	10,0	3,5	10,0	
PRESSION MINIMUM D'ENTRÉE DU GAZ (IN. WC/C.E.)	5,0	10,5	5,0	10,5	
ORIFICE (DMS) 0-4500 pi (0-1370 M)*	1/8"	#49	#36	#51	

\*L'APPAREIL PRÉUSINÉ EST MUNI D'ÉQUIPEMENT POUR 0-2000 PIEDS (0-610 M). AU CANADA 0-4500 PIEDS (0-1370M). SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUE 120 VCA, 60 HZ, MOINS DE 2 AMPÈRES

CHEMINÉE - POUR LA SORTIE D'ÉVACUATION DES GAZ UTILISEZ UNE GAINÉ DE TUBAGE CERTIFIÉ SELON UL1777 OU ULC S635. CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UN SYSTÈME D'ÉVACUATION TEL QUE SPÉCIFIÉ DANS LE MANUEL D'INSTALLATION DU FABRICANT.

EN ALTITUDE, AU-DELÀ DE 2000 PI/610 M, (AU CANADA 0-4500 PI/0-1370M) LA CAPACITÉ ÉNERGÉTIQUE DE L'APPAREIL DIMINUE DE QUATRE (4)% POUR CHAQUE 1000 PI (305 M).

**DANGER:** CET APPAREIL DÉGAGE DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES ET DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ À L'ÉCART DES ENDROITS TRÈS PASSANTS ET LOIN DES MEUBLES ET RIDEAUX. SURVEILLEZ LES ENFANTS QUI SE TROUVENT DANS LA PIÈCE. GARDEZ LA ZONE AUTOUR DU Foyer EXEMPTÉ DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES, D'ESSENCE ET AUTRES VAPEURS ET LIQUIDES INFLAMMABLES. MAINTENEZ LE BRÛLEUR ET LE BOÎTIER DES COMMANDES PROPRE EN TOUT TEMPS. VOIR LES MANUELS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN QUI ACCOMPAGNENT L'APPAREIL. SEUL LE PANNEAU VITRÉ FOURNI PAR LE MANUFACTURIER PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC CET APPAREIL. EN AUCUN CAS, L'APPAREIL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ SANS LA VITRE OU AVEC LA VITRE BRISÉE. LE REMPLACEMENT DE LA VITRE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.

**AVERTISSEMENT:** UNE INSTALLATION INADÉQUATE DE MÊME QU'UN AJUSTEMENT, UNE MODIFICATION, UNE RÉPARATION OU UN ENTRETIEN INCORRECTS PEUVENT CAUSER DES BLESSURES OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL D'ENTRETIEN LIVRÉ AVEC CET APPAREIL. POUR DE L'ASSISTANCE, CONSULTEZ UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ, UNE ENTREPRISE DE SERVICE OU UN FOURNISSEUR DE GAZ.

La date de fabrication est indiquée dans la section anglophone de cette étiquette

**ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ / HOMOLOGATION - RAVENNA™ TCC**



Rapport n° 14-192

MODÈLE **Ravenna™ TCC**

FABRIQUÉ PAR:  
INNOVATIVE HEARTH PRODUCTS  
1502 14TH ST NW  
AUBURN, WA., USA 98001

SERIAL NO. **Le numéro de série est indiqué dans la section anglophone de cette étiquette**



CET APPAREIL EST MUNI D'ÉQUIPEMENT POUR L'USAGE DU GAZ NATUREL. SI L'ÉTIQUETTE DU PANNEAU DES COMMANDES CONTREDIT CETTE ÉTIQUETTE, C'EST QUE LE TYPE DE CARBURANT DE CET APPAREIL A ÉTÉ CONVERTI.

**FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE.**

CONFORME AU STANDARD ANSI Z21.88-2014/CSA 2.33-2014 ET CAN/CGA-2.17-M91 (R2009).

CET APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DES CODES RÉGIONAUX ET DU CODE D'INSTALLATION ANSI NFPA 54-DERNIÈRE ÉDITION (ÉTATS-UNIS), OU CAN/CGA-B149.1-DERNIÈRE ÉDITION (CANADA). CET APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ SELON LES DIRECTIVES D'INSTALLATION DU FABRICANT. POUR INSTALLATION DANS DES FOYERS À COMBUSTIBLE SOLIDE SEULEMENT - DE MAÇONNERIE OU PRÉFABRIQUÉ EN USINE. CE Foyer RADIANT AU GAZ À ÉVACUATION N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DES FILTRES À AIR.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC LE TYPE DE GAZ INDIQUÉ SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET PEUT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE MAISON PRÉUSINÉE OU DANS UNE MAISON MOBILE FIXE, LA OÙ LES CODES RÉGIONAUX LE PERMETTENT. VOIR LE MANUEL D'ENTRETIEN POUR PLUS DE DÉTAILS. CET APPAREIL NE PEUT PAS ÊTRE CONVERTI POUR L'USAGE AVEC D'AUTRES TYPES DE GAZ À MOINS D'UTILISER UNE TROUSSE DE CONVERSION HOMOLOGUÉE.

DANGER: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.

SI L'APPAREIL REQUIERT UN BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE, LES RACCORDEMENTS ET LA MISE À LA TERRE DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX EXIGENCES DES CODES RÉGIONAUX ET DU CODE D'INSTALLATION ANSI/NFPA 70 OU CSA C22.1.

**SI LE MODÈLE RDV33 TCC EST CONVERTI COMME MODÈLE RDV40 TCC, ASSUREZ VOUS QUE LES DÉGAGEMENT AUX COMBUSTIBLES SONT RESPECTER SELON LE MODÈLE RDV40 TCC.**

DIMENSIONS MINIMUMS DE Foyer REQUISES	RDV40 TCC
Ouverture avant.....	31.50" (800mm)
Hauteur .....	19.50" (495mm)
Largeur arrière .....	18.00" (457mm)
Profondeur .....	16.00" (406mm)

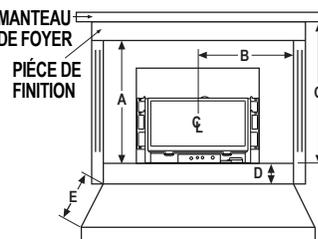
RDV33 TCC
31.50" (800mm)
19.50" (495mm)
18.00" (457mm)
16.00" (406mm)

**DÉGAGEMENTS MINIMUMS**

**DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES**

A = Du bas de l'appareil au dessous de la finition supérieure.....	35.5" (902mm)
B = Du centre de la vitre à la finition latérale.....	25.5" (648mm)
* C = 10.5" (267mm) manteau de foyer à partir de la base.....	43" (1092mm)

31.5" (800mm)
25.5" (648mm)
39" (991mm)



**PROTECTION DU Foyer**

D = Distance verticale de la base de l'appareil à l'extension d'âtre.....	0" (0mm)	2" (51mm)	4" (102mm)	0" (0mm)	2" (51mm)	4" (102mm)
E = Extension d'âtre min. à l'avant de l'appareil.....	14" (356mm)	10" (254mm)	0" (0mm)	13" (330mm)	10" (254mm)	0" (0mm)

Note: Extension d'âtre fabriqué avec 3/8" (10mm) minimum de matériaux non-combustible ou équivalent possédant un facteur k de 0.84.

\*Voir le manuel d'entretien pour les informatios supplémentaires reliées aux distances à respecter pour le manteau de foyer.

SPÉCIFICATIONS	RDV40 TCC		RDV33 TCC		Utiliser uniquement avec l'écran no J7510 (ensembles face contemporaine) ou no J7511 (face de colonne coulée). Suivre les instructions d'installation.
	GAZ NATUREL	GAZ PROPANE	GAZ NATUREL	GAZ PROPANE	
ENTRÉE MAX/MIN BTU/HR 0-4500 pi (0-1370 M)*	40000/28000	37500/26000	33000/24000	33000/24000	
PRESSION À LA SORTIE (IN. WC/C.E.)	3,5	10,0	3,5	10,0	
PRESSION MINIMUM D'ENTRÉE DU GAZ (IN. WC/C.E.)	5,0	10,5	5,0	10,5	
ORIFICE (DMS) 0-4500 pi (0-1370 M)*	1/8"	#49	#36	#51	

\*L'APPAREIL PRÉUSINÉ EST MUNI D'ÉQUIPEMENT POUR 0-2000 PIEDS (0-610 M). AU CANADA 0-4500 PIEDS (0-1370M). SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUE 120 VCA, 60 HZ, MOINS DE 2 AMPÈRES

CHEMINÉE - POUR LA SORTIE D'ÉVACUATION DES GAZ UTILISEZ UNE GAINÉ DE TUBAGE CERTIFIÉ SELON UL1777 OU ULC S635.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UN SYSTÈME D'ÉVACUATION TEL QUE SPÉCIFIÉ DANS LE MANUEL D'INSTALLATION DU FABRICANT.

EN ALTITUDE, AU-DELÀ DE 2000 PI/610 M. (AU CANADA 0-4500 PI/0-1370M) LA CAPACITÉ ÉNERGÉTIQUE DE L'APPAREIL DIMINUE DE QUATRE (4)% POUR CHAQUE 1000 PI (305 M).

**DANGER:** CET APPAREIL DÉGAGE DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES ET DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ À L'ÉCART DES ENDROITS TRÈS PASSANTS ET LOIN DES MEUBLES ET RIDEAUX. SURVEILLEZ LES ENFANTS QUI SE TROUVENT DANS LA PIÈCE. GARDEZ LA ZONE AUTOUR DU Foyer EXEMPTÉ DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES, D'ESSENCE ET AUTRES VAPEURS ET LIQUIDES INFLAMMABLES. MAINTENEZ LE BRÛLEUR ET LE BOÎTIER DES COMMANDES PROPRE EN TOUT TEMPS. VOIR LES MANUELS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN QUI ACCOMPAGNENT L'APPAREIL. SEUL LE PANNEAU VITRÉ FOURNI PAR LE MANUFACTURIER PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC CET APPAREIL. EN AUCUN CAS, L'APPAREIL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ SANS LA VITRE OU AVEC LA VITRE BRISÉE. LE REMPLACEMENT DE LA VITRE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.

**AVERTISSEMENT:** UNE INSTALLATION INADÉQUATE DE MÊME QU'UN AJUSTEMENT, UNE MODIFICATION, UNE RÉPARATION OU UN ENTRETIEN INCORRECTS PEUVENT CAUSER DES BLESSURES OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL D'ENTRETIEN LIVRÉ AVEC CET APPAREIL. POUR DE L'ASSISTANCE, CONSULTEZ UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ, UNE ENTREPRISE DE SERVICE OU UN FOURNISSEUR DE GAZ.

La date de fabrication est indiquée dans la section anglophone de cette étiquette

POUR PLUS DE SÉCURITÉ LIRE AVANT DE METTRE EN MARCHÉ



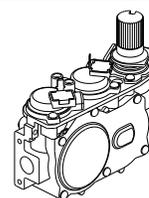
**AVERTISSEMENT.** Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

- A. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.
- B. **AVANT DE FAIRE FONCTIONNER**, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :
  - Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur, appelez le service des incendies.
- C. Si un élément de cette unité ne fonctionne pas tel que décrit dans les instructions, n'essayez pas de le réparer, appelez un technicien qualifié. N'utilisez pas d'outils. Le fait de forcer la manette ou de la réparer peut déclencher une explosion ou un incendie.
- D. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongés dans l'eau.

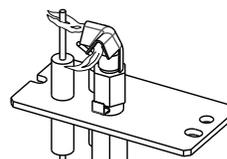
INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

1. **ARRÊTEZ !** Lisez les avertissements de sécurité à l'endos de cette étiquette.
2. Lire la section opération du manuel d'instructions et d'opération.
3. Mettre l'interrupteur du brûleur "ON/OFF" situé dans le compartiment de contrôle à « OFF »
4. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
5. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.
6. Attendre cinq (5) minutes\*\* pour laisser échapper tout le gaz. Reniflez tout autour de l'appareil, y compris près du plancher, pour déceler une odeur de gaz. Si vous sentez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ !** Passez à l'étape B des instructions de sécurité sur la portion supérieure (à gauche) de cette étiquette. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Mettez l'appareil sous tension.
8. Mettre l'interrupteur du brûleur "ON/OFF" dans le compartiment de contrôle à « ON ». Attendre 4 secondes. Le système d'allumage produira des étincelles pendant 60 secondes afin d'amorcer le brûleur principal.
9. Si l'appareil ne se met pas en marche, suivez les instructions intitulées « Comment couper l'admission de gaz de l'appareil » et appelez un technicien qualifié ou le fournisseur de gaz.

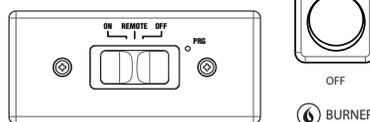
Valve électronique - SIT Proflame



Module de veilleuse électronique



Interrupteurs de contrôle

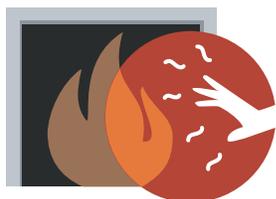


COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ DE L'APPAREIL

1. Mettre l'interrupteur du brûleur "ON/OFF" situé dans le compartiment de contrôle à « OFF »
2. Couper le courant à l'appareil si un entretien doit être performée.
3. Fermer la valve de gaz principale.



**DANGER**



**VITRE CHAUDE**  
RISQUE DE BRÛLURES.  
**NE TOUCHEZ PAS** UNE VITRE  
NON REFROIDIE.  
**NE LAISSEZ JAMAIS** UN ENFANT  
DE TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles\* fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection Des enfants et Des personnes à risques. \*incluse avec le façade - Requis.

# Innovative Hearth Products

## Foyer Et Encastrable Au Gaz IronStrike<sup>MD</sup>

### Garantie Limitée De 20 Ans

#### LA GARANTIE

La garantie limitée de 20 ans de Innovative Hearth Products ("IHP") assure que votre foyer ou encastrable au gaz IronStrike<sup>MD</sup> ("Produit") est libre de tout défaut de matériaux ou fabrication au moment de sa fabrication. La structure du produit, l'âtre et la barrière ont une garantie limitée de 20 ans. Le verre céramique est couvert par la garantie limitée de 20 ans contre un bris thermique seulement. Après installation, si le matériel ou la fabrication des composantes fabriquées par IHP s'avèrent défectueuses pendant la période de garantie limitée de 20 ans et que le produit est toujours installé à son emplacement d'origine, IHP effectuera, à sa discrétion, la réparation ou le rem-placement des composantes garanties. Si la réparation ou le remplacement s'avèrent commercialement impraticable, IHP remboursera, à sa discrétion, le prix d'achat au détail ou le prix d'achat du marchand/distributeur du produit IHP, tel qu'applicable. IHP paiera la main-d'œuvre au taux préétabli par IHP, déterminé à sa seule discrétion, pour la réparation ou le remplacement des composantes pour une période maximale de cinq ans. IL EXISTE DES EXCLUSIONS ET DES LIMITATIONS à cette garantie limitée de 20 ans tel que stipulé ci-dessous.

#### DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA COUVERTURE

La couverture de la garantie débute à la date d'achat du produit. Dans le cas d'une construction neuve, le début de la couverture commence à la date d'occupation des lieux ou six mois après la date de vente du produit par un marchand/distributeur IHP indépendant, selon la première éventualité. La garantie commence au plus tard 24 mois suivant la date de livraison du produit par IHP indépendamment de la date d'installation ou d'occupation.

#### EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Cette garantie limitée de 20 ans s'applique uniquement si le produit est installé aux États-Unis ou au Canada et seulement s'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions qui accompagnent le produit. Le produit doit avoir été installé selon les normes en bâtiment applicables et les lois et règlements en vigueur localement.

Cette garantie n'est pas transférable et s'applique au propriétaire d'origine seulement. Le produit doit avoir été acheté chez un fournisseur IHP autorisé et une preuve d'achat doit être fournie. La structure du produit, l'âtre et la barrière ont une garantie limitée de 20 ans à partir de la date d'installation. La cheminée, les composantes décoratives et la peinture sont exclues de cette garantie limitée de 20 ans. Les items suivants ne sont pas couverts par la garantie limitée de 20 ans mais sont garantis selon les règles suivantes:

- Brûleur** – Réparation ou remplacement pour un an à compter de la date d'installation
- Composantes à gaz** – Réparation ou remplacement pour un an à compter de la date d'installation
- Joins d'étanchéité** – Réparation ou remplacement pour un an à compter de la date d'installation
- Placage or & nickel** – Remplacement pour deux ans à compter de la date d'installation, exclus le ternissement
- Bûches** – Remplacement pour un an à compter de la date d'installation contre un bris thermique seulement
- Ventilateur optionnel et commande à distance** – Réparation ou remplacement pour un an à compter de la date d'installation
- Portes de verre optionnelles** – Réparation ou remplacement pour 90 jours à compter de la date d'installation
- Verre trempé** - Remplacement pour un an à compter de la date d'installation
- Couverture de la main-d'œuvre** – Le taux de la main-d'œuvre préétabli par IHP s'applique pour la période de garantie de la composante

**Les pièces qui ne se retrouvent pas dans la liste ci-dessus sont couvertes par une garantie de 90 jours à compter de la date d'installation.**

**Lorsque possible, IHP fournira des pièces de remplacement, si disponibles, pour une période de 10 ans à partir de la dernière date de fabrication du produit.**

IHP ne sera pas responsable de: (a) dommages causés par l'usure normale, accident, émeute, feu, inondation ou catastrophe naturelle; (b) dommages causés par l'abus, négligence, mauvais usage, altération ou réparation non autorisée du produit qui affecte sa stabilité ou performance. (Le produit doit être sujet à un usage normal. Ce produit est conçu pour brûler soit du gaz naturel ou du gaz propane seulement. Brûler des combustibles conventionnels tels que du bois, charbon ou tout autre combustible solide peut occasionner des dommages au produit, produire des températures élevées et peut causer un risque d'incendie); (c) dommages causés par manque d'entretien selon les instructions fournies avec le produit; (d) dommages, réparations ou mauvais rendement résultant d'une installation ou d'une application inadéquate du produit.

IHP n'est pas responsable d'un tirage de la cheminée inadéquat causé par des systèmes d'air climatisé et de chauffage, systèmes de ventilation mécanique, ou des conditions générales de construction qui peuvent créer une pression négative à l'intérieur de la pièce dans laquelle l'appareil est installé. De plus, IHP n'assume pas la responsabilité pour la fumée causée par une cheminée de hauteur inadéquate, arbres ou bâtiments adjacents, conditions de vents exceptionnelles ou facteurs environnementaux et conditions inhabituelles qui affectent l'opération de l'appareil.

Cette garantie limitée de 20 ans couvre seulement les pièces et la main-d'œuvre tel que stipulé dans la présente. IHP n'est responsable, en aucun cas, pour des matériaux, composantes ou construction qui ne sont pas fournis ou fabriqués par IHP ni pour la main-d'œuvre nécessaire à l'installation, réparation ou pour le retrait de tels matériaux, composantes ou construction. Les coûts additionnels associés aux services publics dus au mauvais fonctionnement ou défaut de l'équipement ne sont pas couverts par cette garantie limitée de 20 ans. Toutes les composantes de remplacement ou nécessaires pour la réparation seront livrées FAB du centre de distribution IHP le plus près.

#### LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

Il est expressément entendu et compris que la seule obligation de IHP ainsi que le recours exclusif de l'acheteur sous cette garantie, ou toute autre garantie, expresse ou implicite, ou de contrat, délit, ou autrement, sera limitée au remplacement, réparation, ou remboursement tel que stipulé dans la présente.

En aucun cas IHP ne sera responsable d'incidents ou dommages conséquents causés par un ou des défauts du produit, si tel dommage se produit ou est découvert avant ou après le remplacement ou la réparation et si tel dommage est causé par la négligence de IHP. IHP n'a pas fait et ne fait pas de représentation ou garantie de forme particulière ou de cause et il n'y a pas de condition de forme tacite pour une utilisation particulière.

IHP ne fait aucun autre énoncé de garantie sauf tel qu'énoncé dans cette garantie limitée de 20 ans. La durée de la garantie tacite est limitée à la durée de l'énoncé de cette garantie.

Nul n'est autorisé à changer cette garantie limitée de 20 ans ou à créer pour IHP toute autre obligation ou responsabilité en rapport à ce produit. Certains états et provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages circonstanciels ou conséquents alors, les limitations ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Les provisions de cette garantie limitée de 20 ans sont en plus de, et non une modification de, ou soustraction de quelque garantie légale et autres droits et recours fournis par la loi.

#### INVESTIGATION DES RÉCLAMATIONS CONTRE GARANTIE

IHP se réserve le droit d'enquêter sur tous types de réclamations contre cette garantie limitée de 20 ans et de décider, à sa seule discrétion, de la méthode de règlement.

Pour être éligible aux bénéfices et avantages décrits dans cette garantie limitée de 20 ans, l'appareil doit être installé et réparé par un entrepreneur agréé autorisé par IHP.

Contactez IHP à l'adresse stipulée afin d'obtenir une liste des marchands et distributeurs autorisés. **IHP ne sera responsable, en aucun cas, des travaux sous garantie effectués par un entrepreneur qui n'est pas autorisé sans avoir obtenu, préalablement, le consentement écrit de IHP.**

#### COMMENT ENREGISTRER UNE RÉCLAMATION CONTRE GARANTIE

Afin qu'une quelconque réclamation sous cette garantie soit valide, vous devez contacter le marchand/distributeur IHP duquel vous avez acheté le produit. Si vous ne pouvez localiser le marchand/distributeur, vous devez aviser IHP par écrit. IHP doit être avisé par écrit à l'intérieur d'un délai de 90 jours de la date du défaut. Les avis devraient être dirigés au Département de la garantie IHP au 1769 East Lawrence Street; Russellville, AL 35654 ou visitez notre site Web à [WWW.IRONSTRIKE.US.COM](http://WWW.IRONSTRIKE.US.COM).

## DONNÉES SUR LE PRODUIT

Nous conseillons de consigner les renseignements importants cides-sousconcernant l'appareil. Veuillez contacter votre détaillant IHP pour toute question ou inquiétude.

## PIÈCES DE RECHANGE

La liste complète des pièces de rechange se trouve à la **page 34**. N'utiliser que des pièces fournies par le fabricant.

Normalement, toutes les pièces doivent être commandées au distributeur marchand IHP local. Les pièces sont expédiées au prix en vigueur au moment de la commande.

Lors de la commande d'une pièce de rechange, toujours fournir les renseignements suivants :

1. Numéro de modèle de l'appareil.
2. Numéro de série de l'appareil.
3. Numéro de pièce.
4. Description de la pièce.
5. Nombre de pièces nécessaires.
6. Date d'installation de l'appareil.

En cas de questions ou de problèmes avec l'installation ou le fonctionnement de l'appareil, communiquer avec votre marchand.

**Innovative Hearth Products**  
**1769 East Lawrence Street**  
**Russellville, AL 35654**  
**Site web : [IronStrike.us.com](http://IronStrike.us.com)**

Numéro de modèle de l'appareil : _____
Numéro de série de l'appareil : _____
Date d'installation de l'appareil : _____
Nom du distributeur : _____
Type de gaz utilisé <input type="checkbox"/> Gaz naturel <input type="checkbox"/> Propane



IHP se réserve à tout moment le droit d'apporter sans préavis des changements à la conception, aux matériaux, aux caractéristiques ou aux prix, ainsi que de supprimer des options de couleurs, de styles et de produits. Pour obtenir de l'information sur les codes applicables aux foyers, contacter le distributeur local.

